

Gaggenau

Notice d'utilisation

CM470712

Machine à café entièrement automatique

Table des Matières

Comment utiliser ce mode d'emploi	3
▲ Définitions de sécurité	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	4
Avertissement issu de la proposition 65 :	6
Protection de l'environnement	7
Économie d'énergie	7
Élimination des déchets et respect de l'environnement	7
Présentation de l'appareil	8
Contenu de livraison	8
Montage et éléments	9
Afficheur et commandes	10
Positions du sélecteur des fonctions	10
Symboles	11
Couleurs et visualisation	11
Ouverture automatique de la porte	11
Informations supplémentaires i et i [®]	11
Accessoires	12
Allumer et éteindre l'appareil	12
Interrupteur principal	12
Etat de repos	13
Activer l'appareil	13
Mise en service de l'appareil	13
Premiers réglages	13
Réglage de la dureté de l'eau	14
Filtre à eau	14
Fonctionnement avec ou sans filtre à eau	14
Mise en place du filtre à eau	15
Remplir le réservoir de grains de café	15
Préparation de boissons	16
Sélection de la boisson	16
Préparer une boisson à base de café en grains fraîchement moulus	17
Préparer deux tasses simultanément	17
Préparer une boisson à base de café moulu	18
Préparer une boisson café au lait	18
Préparer de la mousse de lait et du lait chaud	19
Préparer de l'eau chaude	20
Régler le degré de mouture	20
Changer de type de grain	20

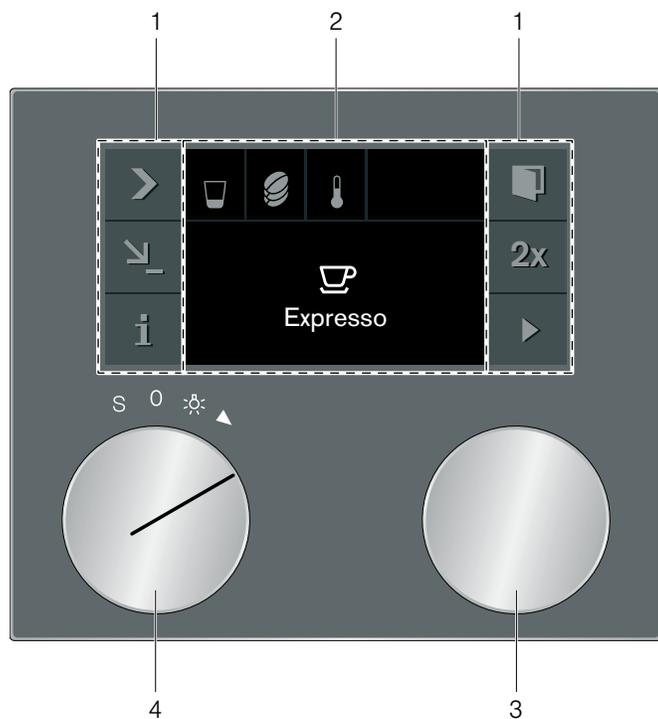
Boissons individuelles	21
Sécurité enfants	22
Activer la sécurité enfants	22
Désactiver la sécurité enfants	22
Réglages de base	23
Régler le poids du pot à lait	25
Messages	25
Home Connect	26
Configuration	26
Réglages Home Connect	27
Démarrage à distance	28
Diagnostic à distance	28
Remarque liée à la protection des données	28
Déclaration de conformité	29
Module Wi-Fi [®]	29
Entretien et nettoyage quotidien	30
Entretien quotidien	30
Nettoyer le mousseur de lait	30
Nettoyer l'unité de percolation	32
Programmes d'entretien	33
Nettoyage	34
Détartrage	34
Nettoyage et détartrage	35
Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau propre.	35
Programme de vidange	36
L'engagement AQUA-STOP	36
Caractéristiques techniques	36
Résoudre soi-même les problèmes simples	37

Vous trouverez des informations supplémentaires concernant les produits, accessoires, pièces de rechange et services, et les notices d'utilisation et de montage sur Internet sous : www.gaggenau.com et la boutique en ligne : www.gaggenau.com/zz/store

Comment utiliser ce mode d'emploi

La page couverture du présent mode d'emploi peut être dépliée. Vous y trouverez des illustrations de l'appareil avec chaque pièce numérotée. Le texte fera continuellement référence aux numéros des pièces.
Exemple : unité de percolation (15)

Les présentes instructions mettent également en évidence des textes et symboles apparaissant à l'écran. Vous pourrez ainsi repérer plus facilement les messages et les symboles affichés ou apposés sur l'appareil.



1	Bandeau de commande	Ces zones sont tactiles. Effleurez un symbole pour sélectionner la fonction concernée.
2	Afficheur	L'afficheur montre par exemple les réglages actuels et les possibilités de sélection.
3	Sélecteur rotatif	Avec le sélecteur rotatif, vous pouvez choisir votre boisson et procéder à d'autres réglages.
4	Sélecteur de fonction	Avec le sélecteur de fonction, vous pouvez entre autres accéder à vos boissons favorites enregistrées ou aux réglages de base.

Il est joint à la machine une notice succincte où vous retrouverez rapidement les fonctions essentielles. Vous pouvez la ranger dans le tiroir à accessoires de la machine.

Faites tout particulièrement attention aux consignes de sécurité importantes dans la rubrique « Consignes de sécurité importantes ».

⚠ Définitions de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Ceci indique que le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

⚠ ATTENTION

Ceci indique que le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures légères ou de gravité moyenne.

AVIS

Ceci indique que la non-conformité à cet avis de sécurité peut entraîner des dégâts matériels ou endommager l'appareil.

Remarque : Ceci vous signale des informations et/ou indications importantes.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Quand vous utilisez des appareils électriques, observez les consignes de sécurité de base, y compris ce qui suit :

1. Veuillez lire et suivre attentivement les consignes d'utilisation et les conserver pour des besoins ultérieurs. Si l'unité est cédée à quelqu'un d'autre, s'assurer que ce mode d'emploi est inclus avec la machine.
2. Examiner l'appareil après l'avoir déballé. Ne pas brancher l'appareil s'il a été endommagé lors du transport.
3. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées.
4. S'assurer que toutes les pièces sont correctement assemblées.
5. Pour éviter les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures, ne pas immerger le cordon d'alimentation, les prises ou le corps de l'appareil dans quelque liquide que ce soit, y compris l'eau. Voir le guide d'utilisation et d'entretien pour le nettoyage.
6. Surveiller attentivement les enfants s'ils sont à proximité de l'appareil lorsqu'il fonctionne.
7. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laisser l'appareil refroidir avant de mettre ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
8. Ne pas utiliser l'appareil avec une prise ou un cordon endommagé, ou encore si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou a été endommagé de quelque façon. Retourner l'appareil au centre de service autorisé le plus proche.
9. L'utilisation d'accessoires complémentaires non autorisés par le fabricant peut provoquer des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures.
10. Ne pas utiliser à l'extérieur ou dans une zone humide.
11. Ne pas laisser le cordon d'alimentation pendre sur le rebord d'une table ou d'un comptoir ou le laisser toucher une surface chaude.
12. Ne pas placer l'unité ou des pièces sur ou à proximité d'une surface de cuisson ou d'un four.
13. Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants sans supervision d'un adulte, ni par des personnes handicapées sans aide.
14. Si le tuyau d'alimentation fuit, fermer le robinet immédiatement. Débrancher l'appareil avant de raccorder ou de travailler sur la conduite d'eau.
15. Toujours raccorder la fiche à l'appareil en premier avant de le raccorder à la prise murale. Pour débrancher l'appareil, mettre toutes les commandes sur la position « arrêt » et débrancher ensuite la fiche de la prise murale.
16. Ne pas utiliser cet appareil pour un usage autre que celui auquel il est destiné.
17. Conserver les présentes instructions.
18. Noter les renseignements de nettoyage spéciaux dans les instructions.

IMPORTANT: Cet appareil est destiné à un usage domestique et non commercial.

Utiliser l'appareil à l'intérieur et à température ambiante uniquement.

Protéger l'appareil du gel, car cela pourrait l'endommager.

Surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de choc électrique : !
Installation

Ne brancher et n'utiliser l'appareil que conformément aux données indiquées sur la plaque signalétique.

Utiliser l'appareil uniquement avec le transformateur de type 8001010566.

Ne pas raccorder ni utiliser l'appareil via une prise à minuterie ou commandée à distance.

L'appareil ne doit pas être utilisé avec une rallonge électrique.

Utiliser la machine à café uniquement si son cordon d'alimentation et l'appareil lui-même ne montrent aucun signe de détérioration.

En cas de défaut, débrancher immédiatement la prise électrique de l'appareil.

Ne jamais plonger l'appareil ou le cordon d'alimentation dans un liquide.

Prévenir tout déversement de liquide sur le connecteur.

Mise à la terre

L'appareil doit être branché à une source de courant alternatif de 120 volts via une prise correctement mise à la terre.

Réparations

Afin d'éviter tous les risques, seul un personnel de service autorisé peut réparer cet appareil.

Si le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un câble de rechange d'origine, disponible auprès de notre service à la clientèle.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessure : !

Ne pas boire ni toucher les produits de nettoyage ou de détartrage.

Conserver les produits de nettoyage et les comprimés de détartrage hors de la portée des enfants. Ils peuvent être toxiques.

ATTENTION

Pour éviter tout risque d'ébouillantage :

Noter que les boissons sont très chaudes lorsqu'elles viennent d'être servies.

Ne pas utiliser d'eau adoucie chimiquement!

ATTENTION

Risque de brûlure (Home Connect)

Sans précaution adéquate, le démarrage à distance pose un risque de brûlure pour quiconque dont les mains se trouveraient sous le mécanisme d'écoulement du café. En utilisant le démarrage à distance, vous devez donc vous assurer de ne poser aucun risque pour autrui, en particulier les enfants, ou pour votre propriété.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

ATTENTION

Pour éviter tout risque d'étouffement :
Ne jamais laisser les enfants jouer avec le matériel d'emballage.
Conserver les pièces de petite taille dans un endroit sûr, car elles posent un risque d'étouffement.

ATTENTION

Pour éviter tout risque de blessure :
Garder l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants.

ATTENTION

Pour éviter tout risque de blessure :
Ne pas accéder au moulin. Prendre garde de ne pas se coincer les doigts en fermant la porte. Tout abus de l'appareil pose un risque de blessure.

ATTENTION

Pour éviter tout risque de brûlure :
La buse d'écoulement peut devenir brûlante. Après utilisation, la laisser refroidir avant de la toucher. Après utilisation, la surface des éléments et de la plaque chauffants peuvent conserver la chaleur. Attendre avant de les toucher.

Les boissons fraîchement préparées peuvent être brûlantes. Prévoir quelques minutes pour les laisser refroidir.

ATTENTION

Pour éviter tout risque d'interférence avec les implants électroniques :
L'appareil contient des aimants permanents qui peuvent perturber le fonctionnement des implants électroniques tels que les stimulateurs cardiaques ou les pompes à insuline. Les porteurs d'implants électroniques doivent maintenir une distance d'au moins 4 pouces entre eux, le devant de l'appareil et les parties suivantes lors de leur extraction : récipient de lait, système de distribution du lait, réservoir d'eau et l'unité de percolation.

Avertissement issu de la proposition 65 :

Ce produit pourrait contenir un produit chimique reconnu par l'État de la Californie comme cancérigène ou ayant des effets nocifs sur la reproduction. Par conséquent, l'emballage de votre produit pourrait porter l'étiquette suivante, comme requis par la Californie :

AVERTISSEMENT ISSU DE LA PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE :



AVERTISSEMENT

Cancer et dommages à la reproduction
www.P65Warnings.ca.gov

Protection de l'environnement

Économie d'énergie

- Éteindre l'appareil quand celui-ci n'est pas utilisé.
- Régler l'intervalle d'arrêt automatique sur la plus petite valeur.
- Dans la mesure du possible, ne jamais interrompre la distribution de café ou de mousse de lait. Une interruption conduit à une hausse de la consommation énergétique et à un remplissage accéléré des bacs d'égouttage.
- Détartre régulièrement l'appareil pour prévenir les dépôts de tartre. Les dépôts de tartre conduisent à une hausse de la consommation énergétique.

Élimination des déchets et respect de l'environnement

Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement.

S'informer auprès du revendeur sur la procédure actuelle de recyclage.

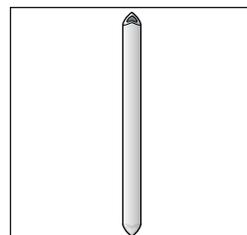
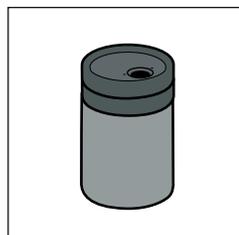
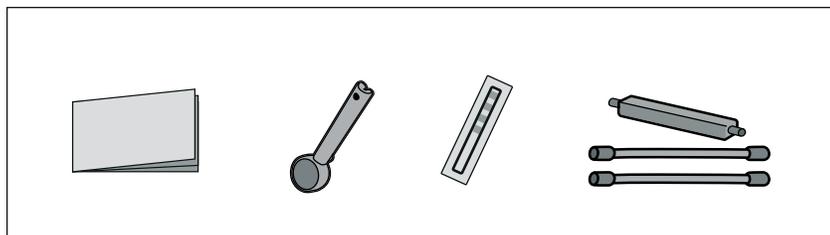
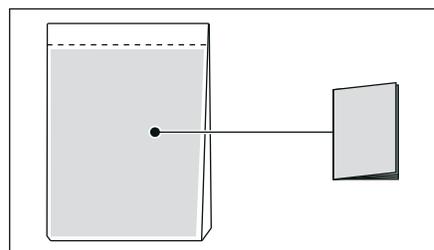
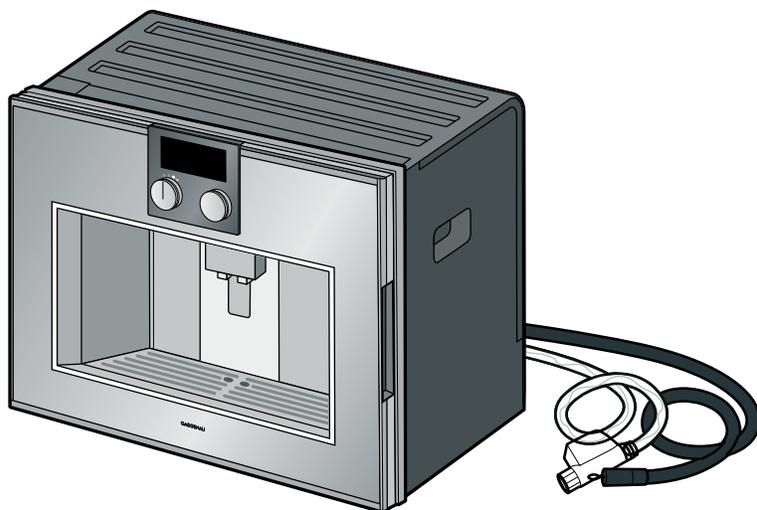
Présentation de l'appareil

Nous vous présentons ici votre nouvel appareil. Nous vous expliquons le bandeau de commande et les différents éléments de commande. Vous obtenez en outre des informations concernant les accessoires.

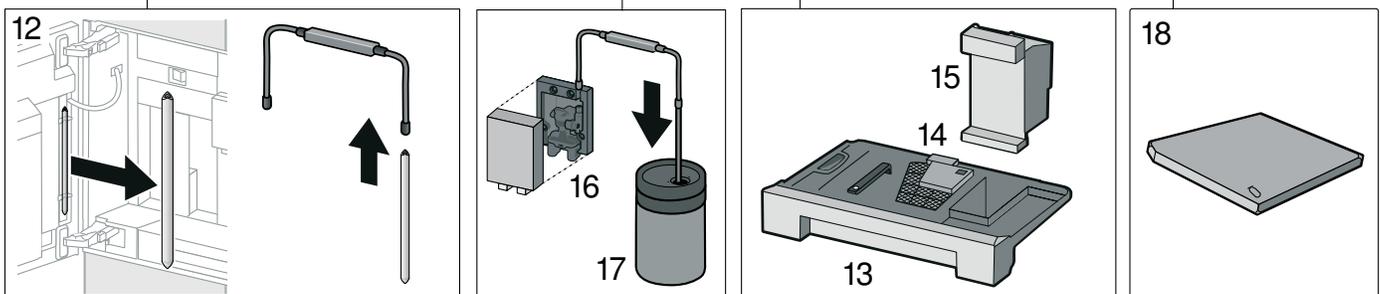
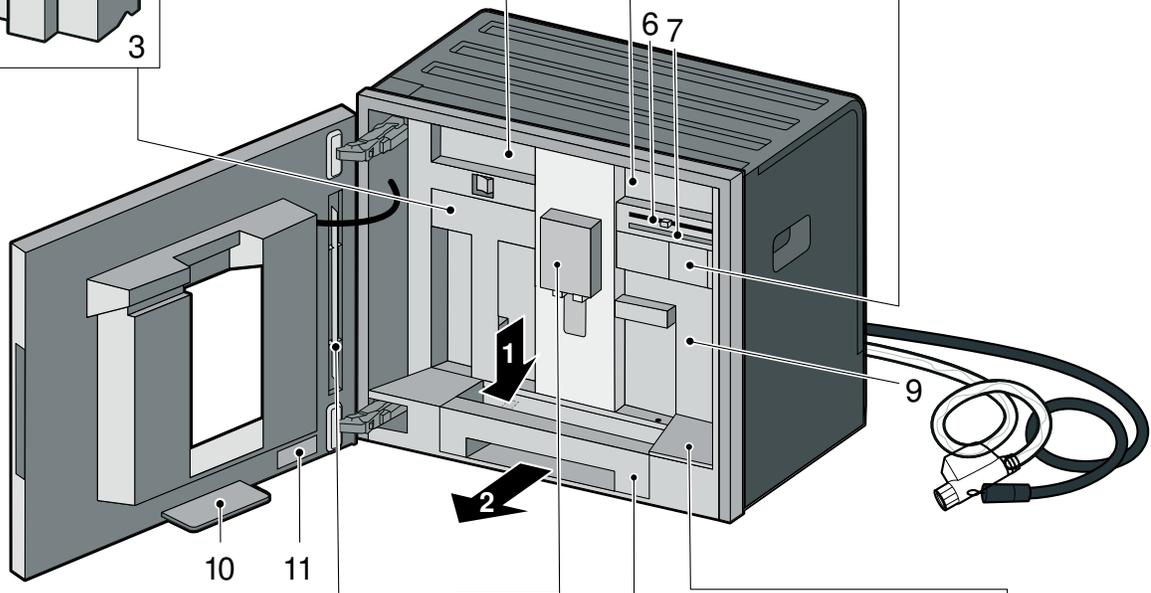
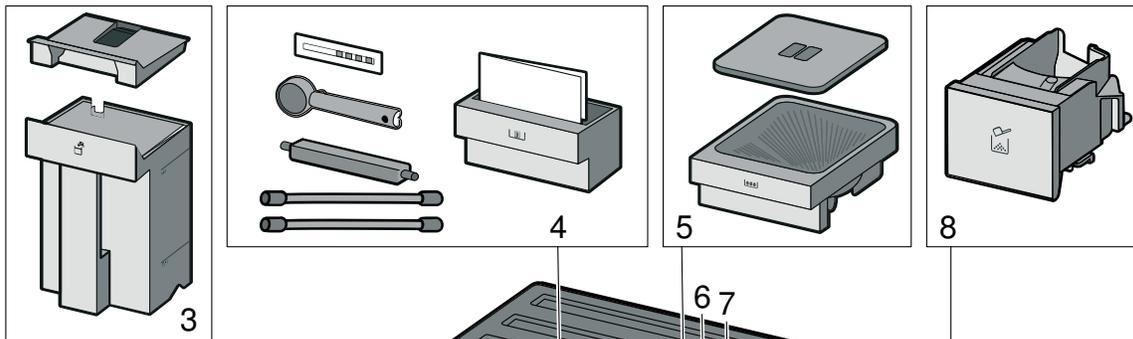
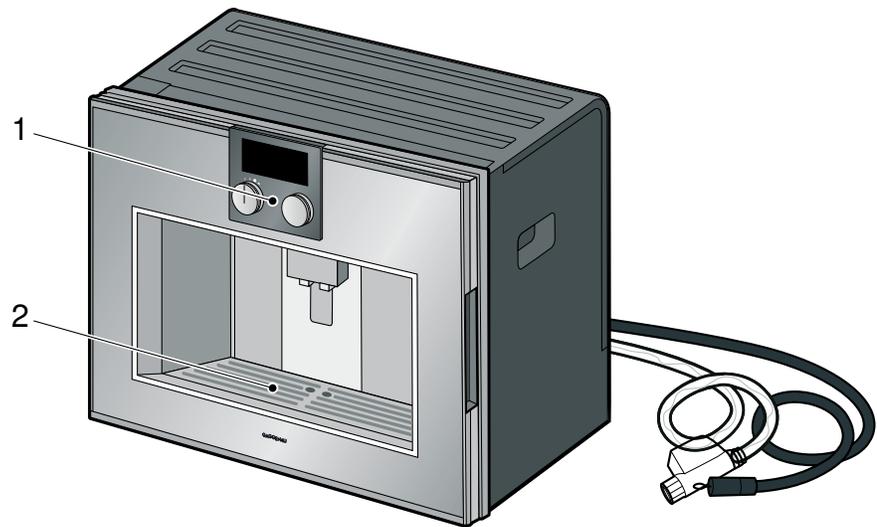
Pour de plus amples informations concernant l'appareil, pour savoir par exemple comment modifier l'angle d'ouverture de la porte, consulter les instructions de montage ci-jointes.

Contenu de livraison

(Pour usage)

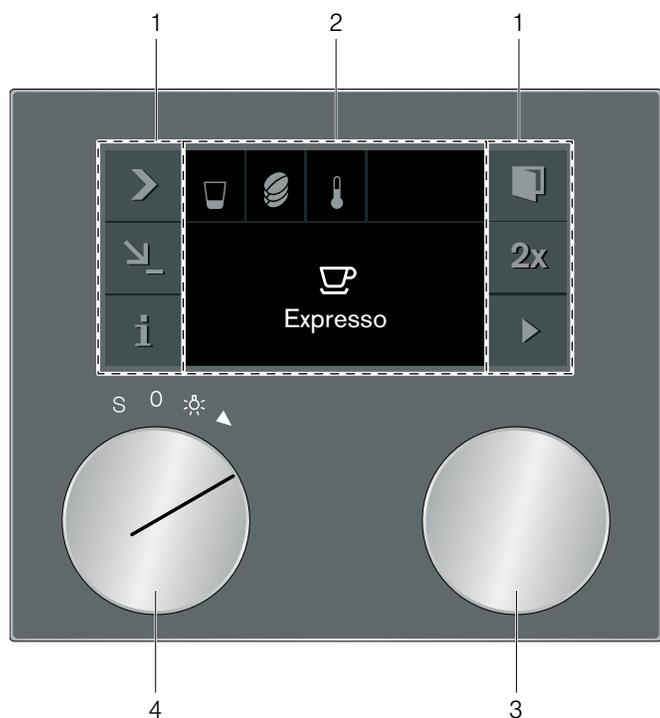


Montage et éléments



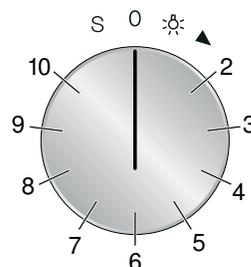
1	Touches et éléments de commande
2	Étagère, p. ex. pour une tasse
3	Réservoir d'eau avec couvercle
4	Tiroir à accessoires (pour notice succincte et accessoires)
5	Réservoir de grains de café
6	Le réglage de la finesse de mouture
7	Support magnétique (pour pièce de liaison)
8	Tiroir à café moulu
9	Couvercle de protection (pour l'unité de percolation)
10	Bac de récupération
11	Plaque signalétique
12	Support (pour le tuyau à lait)
13	Plateau d'égouttage
14	Filtre d'évacuation
15	Tiroir à marc de café
16	Système de distribution de boisson et de lait, hauteur réglable
17	Récipient à lait
18	Étagère (balance) pour le pot à lait, amovible

Afficheur et commandes



1	Bandeau de commande	Ces zones sont tactiles. Effleurez un symbole pour sélectionner la fonction concernée.
2	Afficheur	L'afficheur montre par exemple les réglages actuels et les possibilités de sélection.
3	Sélecteur rotatif	Avec le sélecteur rotatif, vous pouvez choisir votre boisson et procéder à d'autres réglages.
4	Sélecteur de fonction	Avec le sélecteur de fonction, vous pouvez entre autres accéder à vos boissons favorites enregistrées ou aux réglages de base.

Positions du sélecteur des fonctions



Position	Fonction
0	Position zéro
☀	Eclairage
2	Sélection de la boisson
3 - 10	Emplacements d'enregistrement pour boissons individuelles
S	Programmes d'entretien/réglage général

Symboles

Dans le récapitulatif suivant, vous trouverez les symboles qui apparaissent le plus souvent lors de l'utilisation de votre appareil.

Symbole	Fonction
▶	Démarrage
■	Stop
X	Annuler
✓	Confirmer/enregistrer les réglages
>	Flèche de sélection
☰	Ouvrir la porte
📶	Connexion réseau (Home Connect)
i	Appeler des informations supplémentaires
💬	Appeler des conseils supplémentaires
_	Modifier des réglages
☑	Mémoriser des boissons individuelles
☑	Sélection rapide capacité
2 x	Boisson 2 x
🔒	Sécurité enfants

Couleurs et visualisation

Couleurs

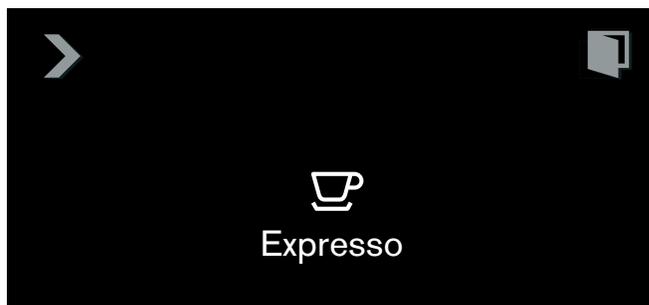
Les couleurs permettent à l'utilisateur de mieux s'y retrouver dans les configurations de réglage.

orange	Premiers réglages Fonctions principales, messages
bleu	Réglages de base Nettoyage
blanc	valeurs réglables

Représentation

La représentation des symboles, valeurs et affichages change selon la situation.

Standard	Les valeurs et symboles actuellement sélectionnés sont représentés agrandis.
Affichage écran réduit	Après une courte durée, l'affichage écran est réduit et seul l'essentiel est encore affiché. Cette fonction est activée par défaut dans les réglages de base et peut être désactivée.



Ouverture automatique de la porte

Effleurer le symbole ☰ pour déverrouiller la porte et pouvoir ensuite l'ouvrir entièrement grâce à la poignée latérale en creux.

L'ouverture automatique ne fonctionne pas si la sécurité enfants est activée, ni en cas de coupure d'électricité. Dans ce cas, vous pouvez toujours ouvrir la porte à la main au moyen de la poignée latérale en creux.

Informations supplémentaires i et i[Ⓞ]

Vous pouvez révéler des informations supplémentaires en effleurant le symbole i.

Pendant le fonctionnement, vous obtenez par exemple des informations sur le nombre de boissons qui ont été préparées jusqu'alors.

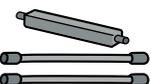
Si le sélecteur de fonction est réglé sur **S**, vous obtenez par exemple des informations sur le nombre de préparations restantes avant de lancer le programme de démarrage ou le programme de nettoyage ou de changer le filtre à eau. Vous pouvez utiliser ces informations pour, par exemple, programmer dès maintenant les services à venir.

Le symbole i[Ⓞ] apparaît pour des demandes d'actions importantes. Les nouveaux messages s'affichent en plus pendant quelques secondes à l'écran. Ces messages disparaissent automatiquement après quelques secondes ou doivent être confirmés à l'aide du symbole ✓. Une liste des messages peut être affichée en effleurant le symbole i[Ⓞ]. Si une action nécessaire a été exécutée, le message correspondant disparaît.

Accessoires

La machine à espresso entièrement automatique possède un tiroir permettant de ranger les accessoires, comme la notice succincte ou la cuillère doseuse, dans l'appareil. Une fois la porte ouverte, vous pouvez utiliser le support magnétique ainsi que la bride pour les pièces individuelles comme l'ensemble de tuyaux à lait. Le support pour le tube à lait se trouve sur le côté intérieur de la porte.

L'appareil est équipé par défaut des accessoires suivants :

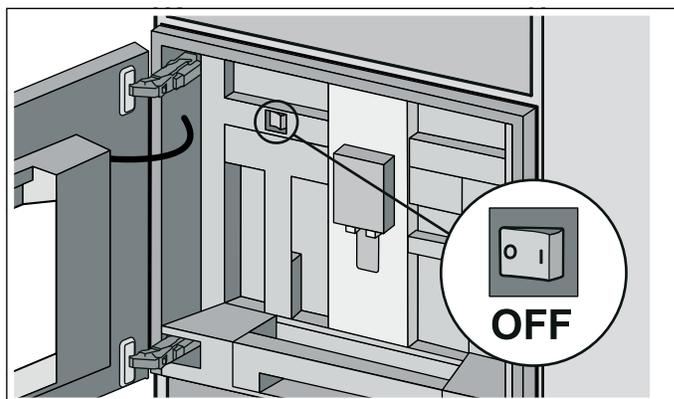
	Cuillère à mesurer Pour ajouter du café moulu.
	Boyaux à lait (ensemble) Pour raccorder le récipient à lait.
	Tuyau à lait À insérer dans le récipient, carton ou bouteille de lait ou pour exécuter un programme d'entretien.
	Récipient à lait Capacité de 17 oz (0,5 litre). Le récipient à lait est conçu spécialement pour être utilisé en combinaison avec cette machine à café complètement automatique. Il est destiné uniquement à être utilisé dans les ménages privés pour conserver le lait au réfrigérateur.

Contactez notre service à la clientèle pour commander les accessoires suivants :

- Filtre à eau (réf. : 12008246)
- Comprimés de nettoyage (réf. : 00311823)
- Pastilles de détartrage (réf. : 00311820)
- Trousse d'entretien (réf. : 00576331)
- Récipient à lait (réf. : 11019259)
- Butoir de charnière de porte angle d'ouverture de 92° (réf. : 00636455)
- Réservoir de grains de café (réf. : 11015223)
- Extension de tuyau d'arrivée d'eau (réf. : 11019575)

Allumer et éteindre l'appareil

Interrupteur principal



Vous allumez et éteignez l'appareil à l'interrupteur principal.

Si l'appareil est éteint à l'interrupteur principal, l'alimentation électrique est coupée.

La machine est programmée de manière à passer automatiquement en mode veille au bout de 30 minutes. Cet intervalle peut être modifié. → "Réglages de base" à la page 23

L'appareil effectue un rinçage automatique lors de sa mise sous tension à l'interrupteur principal. Exception : L'appareil a été éteint il y a seulement quelques minutes.

Remarques

- Ne pas actionner l'interrupteur principal pendant le fonctionnement de l'appareil. Pour arrêter manuellement l'appareil, placer tout d'abord le sélecteur de fonction sur **0**, de manière à ce que l'appareil effectue préalablement un rinçage automatique. Ensuite, le mettre hors tension à l'aide de l'interrupteur principal.
- L'appareil est équipé d'une sonde. Si un pot à lait se trouve dans la machine, un message correspondant s'affiche à l'écran au moment du changement en mode Éco (sélecteur de fonction sur **0**). Si du lait se trouve encore dans le réservoir, le conserver au réfrigérateur.

Etat de repos

L'appareil se met en état de repos lorsque vous réglez le sélecteur de fonction sur **0** ou si la sécurité enfants est active.

Activer l'appareil

Pour quitter l'état de repos ou pour activer de nouveau l'afficheur, faites tourner le sélecteur de fonction.

Vous pouvez maintenant régler la fonction désirée. Pour savoir comment régler les fonctions, consultez les différents chapitres.

Remarques

- Si le bac d'égouttage n'est pas en place, il est impossible de mettre l'appareil en marche et la buse d'écoulement du café ne délivre pas de boisson.
Le message « Insérer les bacs » s'affiche.
- Si "Afficheur en veille = Arrêt" est sélectionné dans les réglages de base, vous devez tourner le sélecteur des fonctions pour quitter le mode veille.

Mise en service de l'appareil

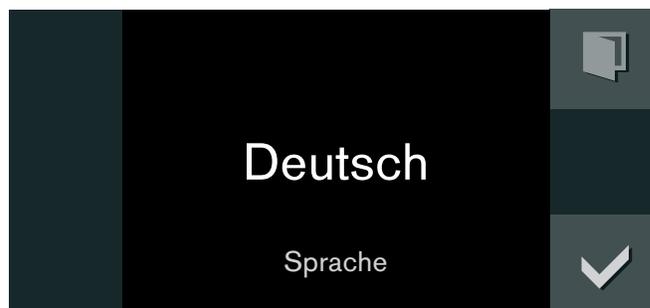
Remarque : Utiliser l'appareil uniquement dans des locaux à l'abri du gel. Si l'appareil a été transporté ou entreposé à des températures inférieures à 32 °F (0°C), vous devez attendre un minimum de 3 heures avant de le mettre en service.

L'appareil doit être monté correctement, c'est-à-dire conformément aux instructions de montage jointes, et être raccordé au secteur avant de pouvoir être mis en marche et utilisé.

Premiers réglages

Remarques

- La demande apparaît automatiquement lors de la première mise sous tension après le raccordement électrique.
 - Vous pouvez remodifier les réglages à tout moment.
→ "Réglages de base" à la page 23
1. Allumer l'appareil avec l'interrupteur principal.
La langue prédéfinie apparaît à l'écran.



2. Tourner le sélecteur rotatif pour définir la langue d'affichage.
3. Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer.
L'unité de température apparaît à l'écran.
4. Régler la température requise à l'aide du sélecteur rotatif.
5. Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer.
L'unité de capacité prédéfinie apparaît à l'écran.
6. Régler l'unité de capacité à l'aide du sélecteur rotatif.
7. Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer.
L'unité de capacité prédéfinie apparaît à l'écran.
8. Régler l'unité de poids à l'aide du sélecteur rotatif.
9. Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer.

Le message suivant apparaît : « Première mise en service terminée. ». Valider à l'aide de ✓. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner.

Remarque : Au moment du chargement de la langue, le système redémarre ; ce processus dure quelques secondes.

Réglage de la dureté de l'eau

Le réglage correct de la dureté de l'eau est important, car il permet à l'appareil d'indiquer le moment où un détartrage est nécessaire. La dureté de l'eau pré-réglée est de niveau 4. Au cas où un adoucisseur d'eau est installé dans la maison, régler la dureté de l'eau sur « Adoucisseur ». La dureté de l'eau peut être déterminée à l'aide de la bandelette de test fournie ou peut être demandée au Service des Eaux local.

1. Tremper brièvement la bandelette de test fournie dans de l'eau froide du robinet, laisser égoutter, puis lire le résultat après une minute.
2. Régler le sélecteur de fonction sur **S**.
3. Avec le sélecteur rotatif, sélectionner « Réglages de base » et effleurer le symbole ✓.
4. Sélectionner « Dureté de l'eau » avec le sélecteur rotatif.
5. Effleurer le symbole ↘.
6. Paramétrer la dureté de l'eau mesurée avec le sélecteur rotatif.
7. Confirmer avec ✓.

Le réglage est mémorisé. Effleurer la touche **X**, pour quitter le menu Réglages de base.

Le tableau ci-après présente les équivalences entre les niveaux et les différents degrés de dureté de l'eau :

Niveau	Dureté de l'eau g/gal (US)
1	1.0426 - 7.2985
2	8.3412 - 14.597
3	15.64 - 21.896
4	22.938 - 31.279

Filtre à eau

Fonctionnement avec ou sans filtre à eau

Vous pouvez utiliser l'appareil avec ou sans filtre à eau. Afin que l'indication de détartrage de l'appareil fonctionne correctement, vous devez préciser l'utilisation d'un filtre à eau dans les réglages de base.

1. Régler le sélecteur de fonction sur **S**.
2. À l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner « Réglages de base ».
3. Effleurer le symbole ✓.
4. Sélectionner « Filtre à eau » à l'aide du sélecteur rotatif.
5. Effleurer le symbole ↘.
6. À l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner « Disponible » (avec filtre à eau) ou « Non disponible » (sans filtre à eau).
7. Confirmer avec ✓.

Avec le réglage « Disponible », le programme de rinçage démarre après affichage des indications.

8. Effleurer le symbole **X**, pour quitter le menu Réglages de base.

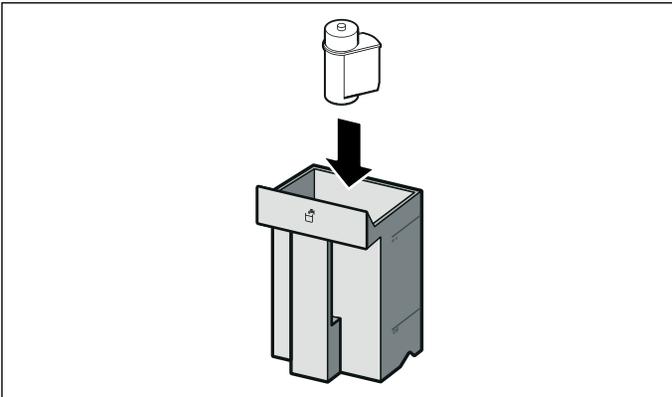
Remarque : Le filtre à eau permet de prévenir les dépôts de tartre et d'éliminer les impuretés dans l'eau. Il réduit la fréquence à laquelle il faut détartrer l'appareil.

Les filtres à eau sont disponibles auprès des détaillants.

Mise en place du filtre à eau

Il faut toujours rincer les filtres à eau neufs avant de les poser.

1. Tournez le sélecteur de fonctions à **S**.
2. Au moyen du sélecteur rotatif, sélectionner « Changement filtre à eau ».
3. Effleurer le symbole ✓.
4. Insérer le filtre à eau dans le réservoir d'eau.



5. Retirer le tuyau à lait du pot à lait et refermer la porte.
6. Effleurer le symbole ✓.

L'eau traverse alors le filtre pour le rincer. Après le rinçage, confirmer avec ✓. La machine est de nouveau opérationnelle.

Le rinçage du filtre active simultanément le réglage permettant d'afficher le message « Changement filtre à eau ». Lorsque le message « Veuillez changer le filtre à eau » apparaît ou au plus tard après deux mois, le filtre est périmé. Il faut alors le remplacer pour des raisons d'hygiène et afin que l'appareil ne s'entarte pas (ce qui pourrait l'endommager).

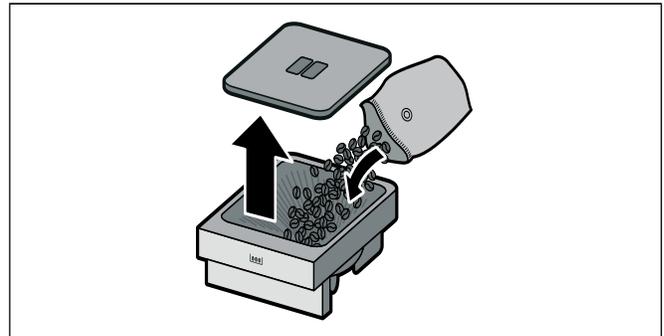
S'adresser au service à la clientèle pour obtenir des filtres de rechange. → "Accessoires" à la page 12

Remarque : Lorsque l'appareil est resté longtemps inutilisé (p. ex. durant les vacances), il convient de rincer le filtre avant de se servir de l'appareil. Pour cela, préparer tout simplement une tasse d'eau chaude.

Remplir le réservoir de grains de café

Avec votre appareil, vous pouvez préparer des boissons à base de café en grains ou de café moulu. Remplissez toujours le café moulu juste avant de préparer la boisson. → "Préparer une boisson à base de café moulu" à la page 18

1. Ouvrir la porte.
2. Retirer le réservoir pour café en grains, retirer le couvercle et remplir de grains. Remettre le couvercle et le réservoir pour café en grains en place.



Remarque : Des grains de café avec glaçage, des grains caramélisés ou enrobés d'une substance sucrée quelconque obstruent l'unité de percolation. Utiliser exclusivement un mélange de café en grains pour espresso ou percolateur.

3. Fermer la porte.

Préparation de boissons

Sélection de la boisson

Remarques

- À chaque préparation de boisson, le ventilateur intégré se met en marche et s'arrête après quelques minutes.
- Au moment de la première utilisation ou après une période d'arrêt prolongée, la première tasse de café n'a pas encore toute sa saveur.
- L'appareil est programmé en usine de manière à fonctionner de manière optimale.
- Après la mise en service de l'appareil, plusieurs tasses doivent avoir été préparées avant d'avoir une « crème » fine et consistante.

	Ristretto	Espresso très corsé. Servir de préférence dans de petites tasses à parois épaisses. Préchauffer les tasses avec de l'eau chaude.
	Espresso	Café très corsé. Servir de préférence dans de petites tasses à parois épaisses. Préchauffer les tasses avec de l'eau chaude.
	Café	Café
	Americano	1/3 Espresso, complété avec 2/3 de l'eau chaude.
	Eau chaude	Pour préparer des boissons chaudes, tel que du thé, ou pour préchauffer les tasses.
	Mousse de lait	Pour préparer des spécialités à base de café au lait.
	Lait chaud	Comme boisson ou ingrédient dans les boissons spéciales à base de café.
	Café au lait	1/2 café + 1/2 lait ; servir de préférence dans une tasse évaporée.
	Latte macchiato	Spécialité servie dans un verre avec trois couches : du lait chaud au fond, de l'espresso au milieu et la mousse de lait sur le dessus.
	Flat White	Espresso avec mousse de lait.
	Cappuccino	1/3 espresso + 1/3 lait + 1/3 mousse de lait ; servir de préférence dans une tasse.
	Espresso Macchiato	Espresso, allongé avec de la mousse de lait.

Selon la boisson, vous pouvez sélectionner d'autres options :

	Quantité	Petit - Normal - Grand - Très Grand
	Intensité	très doux - doux - normal - fort - très fort - extra fort ; non disponible pour mousse de lait, lait chaud et eau chaude
	Température	chaud - très chaud - extra chaud ; non disponible pour mousse de lait et lait chaud L'eau chaude peut être choisie à différentes températures.
	Proportion du mélange	Réglage des proportions, disponible uniquement pour les boissons à base de café et de lait.

Fonction arôme « Extra fort »

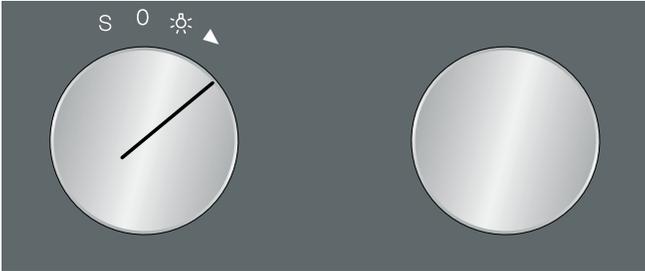
Plus la percolation du café dure longtemps, plus les substances amères et les arômes indésirables sont prononcés. Cela a un effet négatif sur le goût et rend le café moins digeste. Pour la préparation d'un café fort, votre appareil dispose donc de la fonction spéciale Arôme. Une fois la moitié de la quantité infusée, l'appareil moud une nouvelle dose de café et l'infuse; cela permet de n'extraire que les meilleurs arômes, plus faciles à digérer.

La fonction Arôme « Extra fort », p. ex. Extra fort 3 ☉ 2x n'est disponible qu'avec certains réglages. Avec ce réglage, le café est préparé en deux étapes. Attendre que l'opération soit entièrement terminée.

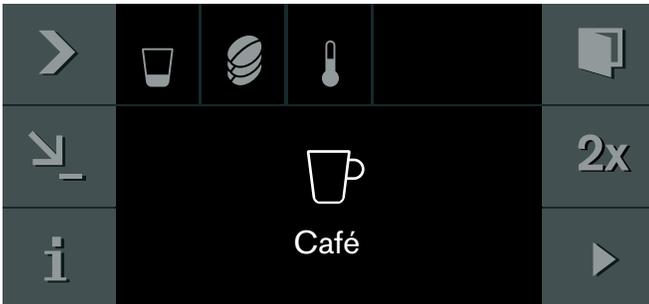
Préparer une boisson à base de café en grains fraîchement moulus

L'appareil doit être en marche. Le réservoir de grains de café doit être rempli.

1. Tourner le sélecteur de fonction en position 2.



2. Sélectionner la boisson désirée avec le sélecteur rotatif, p. ex. café.



3. Placer une tasse sous le distributeur de boisson.
4. Effleurer le symbole ➤.
5. Régler la quantité à l'aide du sélecteur rotatif.



6. Effleurer le symbole ➤.
7. Régler la force à l'aide du sélecteur rotatif.



8. Effleurer le symbole ➤.

9. Régler la température à l'aide du sélecteur rotatif.



10. Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer.

11. Préparer avec ▶.

La machine effectue la percolation et le café s'écoule ensuite dans la tasse.

Remarques

- Le symbole ■ est affiché pendant l'écoulement de la boisson. Effleurez ce symbole pour arrêter la préparation.
- A l'aide du symbole ↘, vous pouvez enregistrer la boisson actuelle : toucher le symbole ↘, régler le sélecteur de fonction sur un emplacement d'enregistrement libre, saisir les données.
→ "Boissons individuelles" à la page 21

Préparer deux tasses simultanément

Vous avez la possibilité de préparer deux boissons en même temps :

1. Choisir la boisson et, si vous le souhaitez, effectuer les réglages p. ex. la température avec le sélecteur rotatif.
2. Effleurez le symbole 2x.
3. Placer p. ex. deux tasses sous la buse d'écoulement.
4. Démarrer avec ▶.

L'appareil effectue la percolation et la boisson s'écoule ensuite dans les tasses.

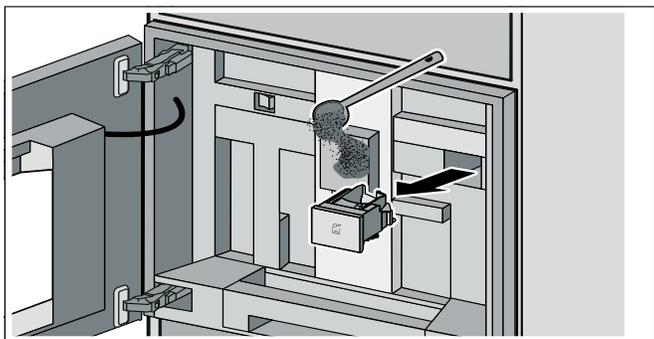
Remarque : Le café est préparé en deux étapes. Attendre que l'opération soit entièrement terminée.

Préparer une boisson à base de café moulu

L'appareil doit être en marche.

Important : Retirer les tasses ou les verres avant d'ouvrir la porte, ils pourraient tomber.

1. Positionner le sélecteur de fonction sur la position 2.
2. Ouvrir la porte.
3. Verser au maximum deux cuillères doseuses rases de café moulu dans le tiroir pour café moulu. Fermer le tiroir pour café moulu.



Remarque : Ne pas verser de café en grains ou de café soluble.

4. Fermer la porte.
5. À l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner la boisson souhaitée (les boissons à base de café moulu sont indiquées par le symbole ☞).
6. Placer une tasse sous la buse d'écoulement du café.
7. Effleurer le symbole ☞.
8. Régler la quantité avec le sélecteur rotatif.
9. Effleurer le symbole ☞.
10. Régler la température au moyen du sélecteur rotatif.
11. Confirmer les réglages avec ✓.
12. Démarrer avec ▶.

L'appareil effectue la percolation et la boisson coule dans la tasse. Pour préparer une autre tasse de café, remettre du café moulu et répéter l'opération.

Remarques

- Le symbole ■ est affiché pendant l'écoulement de la boisson. Effleurez ce symbole pour arrêter la préparation.
- Si le café ne s'écoule pas dans les 90 secondes, la chambre d'ébullition se vide automatiquement pour prévenir tout débordement.
- Pour la préparation du café moulu, la fonction Arôme ainsi que la préparation de deux tasses ne sont pas disponibles.

Préparer une boisson café au lait

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de brûlure !

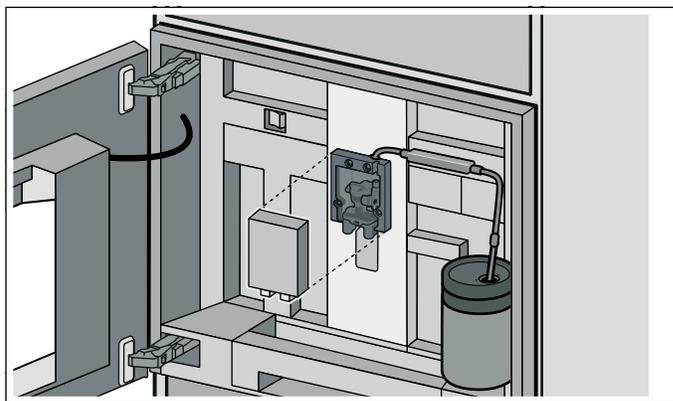
Le mouseur à lait devient très chaud. Après utilisation, laisser refroidir avant de le toucher.

Vous pouvez transférer le lait dans le pot à lait fourni ou par ex. dans une carafe ou prendre le lait directement dans la brique de lait. → "Régler le poids du pot à lait" à la page 25

Important : Retirer les tasses ou les verres avant d'ouvrir la porte, ils pourraient tomber.

Utilisation du pot à lait :

- Ouvrir la porte.
- Faire glisser la buse d'écoulement tout en bas.
- Retirer le couvercle de la buse d'écoulement en le tirant vers l'avant.
- Fixer un tuyau à lait du mouseur de lait sur la buse d'écoulement et le guider à travers l'ouverture en haut vers l'extérieur.
- Fixer la pièce de raccordement du mouseur de lait sur le support magnétique (à l'intérieur de l'appareil).
- Placer le pot à lait à droite à côté de la buse d'écoulement du café. Brancher le tube de lait sur le tuyau à lait et introduire le tube à lait dans le pot à lait. L'extrémité du tube de lait doit être plongée dans le lait.



- Fermer la porte.

Utiliser une brique de lait ou un autre récipient :

- Ouvrir la porte.
- Faire glisser la buse d'écoulement tout en bas.
- Retirer le couvercle de la buse d'écoulement en le tirant vers l'avant.
- Guider le tuyau à lait du mousser de lait à travers l'ouverture en haut vers l'extérieur.
- Fixer le support magnétique sur l'appareil.
- Placer la brique de lait à droite à côté de la buse d'écoulement du café. Brancher le tube de lait sur le tuyau à lait et introduire le tube de lait dans la brique de lait. L'extrémité du tube de lait doit être plongée dans le lait.
- Fermer la porte.

Pour préparer une boisson :

L'appareil doit être en marche. Le réservoir de grains de café doit être rempli.

1. Tourner le sélecteur de fonction en position 2.
 2. Sélectionner une boisson au café avec du lait avec le sélecteur rotatif. Pour choisir une boisson avec du café moulu, il faut d'abord remplir le tiroir à café moulu.
 3. Placer une tasse ou un verre sous le distributeur de boisson.
 4. Préparer avec ▶.
- ou -

Appuyer sur le symbole ➤, puis régler la quantité ou la force avec le sélecteur rotatif et enfin confirmer avec ✓.

Le lait est tiré et préparé, après quoi le café est infusé.

Remarques

- Le symbole ■ est affiché pendant l'écoulement de la boisson. Effleurez ce symbole pour arrêter la préparation.
- A l'aide du symbole ↘, vous pouvez enregistrer la boisson actuelle : toucher le symbole ↘, régler le sélecteur de fonction sur un emplacement d'enregistrement libre, saisir les données. → *"Boissons individuelles" à la page 21*
- Une fois secs, les résidus de lait sont difficiles à nettoyer, il est donc impératif de nettoyer le mousser de lait après chaque utilisation. → *"Nettoyer le mousser de lait" à la page 30*

Préparer de la mousse de lait et du lait chaud**⚠ AVERTISSEMENT****Risque de brûlure !**

Le mousser à lait devient très chaud. Après utilisation, laisser refroidir avant de le toucher.

Préparer la boisson :

L'appareil doit être allumé.

1. Positionner le sélecteur de fonction sur la position 2.
2. Raccorder le tuyau à lait. → *"Préparer une boisson café au lait" à la page 18*
3. Sélectionner « Mousse lait » ou « Lait chaud » avec le sélecteur rotatif.
4. Placer une tasse ou un verre sous la buse d'écoulement du café.
5. Effleurer le symbole ➤.
6. Régler la quantité avec le sélecteur rotatif.
7. Confirmer les réglages avec ✓.
8. Démarrer avec ▶.

Le lait est aspiré et s'écoule ensuite dans la tasse ou le verre.

Remarques

- Le symbole ■ est affiché pendant l'écoulement de la boisson. Effleurez ce symbole pour arrêter la préparation.
- A l'aide du symbole ↘, vous pouvez enregistrer la boisson actuelle : toucher le symbole ↘, régler le sélecteur de fonction sur un emplacement d'enregistrement libre, saisir les données. → *"Boissons individuelles" à la page 21*
- Une fois secs, les résidus de lait sont difficiles à nettoyer, il est donc impératif de nettoyer le mousser de lait après chaque utilisation. → *"Nettoyer le mousser de lait" à la page 30*

Préparer de l'eau chaude

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de brûlure !

Le mouseur à lait devient très chaud. Après utilisation, laisser refroidir avant de le toucher.

L'appareil doit être en marche.

1. Retirer le tuyau à lait du pot à lait.
2. Tourner le sélecteur de fonction en position 2.
3. Sélectionner « Eau chaude » avec le sélecteur rotatif.
4. Placer une tasse ou un verre sous le distributeur de boisson.
5. Effleurer le symbole ➤.
6. Régler la quantité à l'aide du sélecteur rotatif.
7. Effleurer le symbole ➤.
8. Régler la température à l'aide du sélecteur rotatif.
9. Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer.
10. Préparer avec ▶.

L'appareil réchauffe l'eau, puis la fait couler dans la tasse ou le verre.

Remarques

- Le symbole ■ est affiché pendant l'écoulement de la boisson. Effleurez ce symbole pour arrêter la préparation.
- A l'aide du symbole ↵, vous pouvez enregistrer la boisson actuelle : toucher le symbole ↵, régler le sélecteur de fonction sur un emplacement d'enregistrement libre, saisir les données.
→ "Boissons individuelles" à la page 21

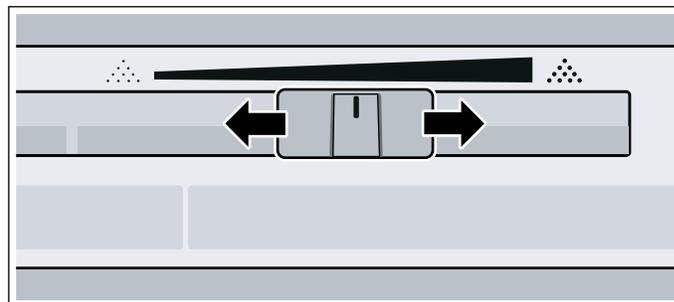
Régler le degré de mouture

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure !

N'introduisez jamais les doigts dans le moulin.

La finesse de mouture souhaitée peut être réglée avec le curseur entre mouture fine (gauche) et mouture plus épaisse (droite).



Remarques

- Le nouveau réglage n'est appréciable qu'à partir de la seconde tasse de café.
- Pour les grains torréfiés foncés, choisir une mouture plus fine, pour les grains plus clairs, régler sur une mouture plus épaisse.
- Si le message « Régler le broyeur moins fin » s'affiche à l'écran, cela signifie que les grains de café sont moulus trop finement. Régler le broyeur moins fin. Pour ce faire, pousser le curseur vers la droite.
- Ne changer le réglage de la finesse de mouture qu'en petites étapes.

Changer de type de grain

Si vous utilisez un nouveau type de grain, la fonction de vidange du moulin vous permet de vider ce qui reste du grain précédent dans le moulin.

L'appareil doit être en marche.

1. Sortir le récipient à grains et le vider.
2. Ajouter les nouveaux grains, puis réinsérer le récipient.

Le message « Nouveau type de grains dans le récipient? » apparaît.

3. Appuyer sur la touche ✓ pour confirmer.

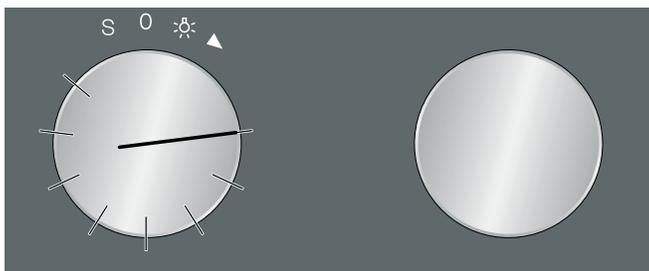
Le moulin est ensuite vidé du reste de la sorte précédente de café en deux étapes de mouture.

Remarque : Ce message apparaît toujours lorsque le récipient à grains est inséré. Si vous ne souhaitez pas vider le moulin, c.-à-d. vous limiter à le remplir uniquement, confirmer avec X.

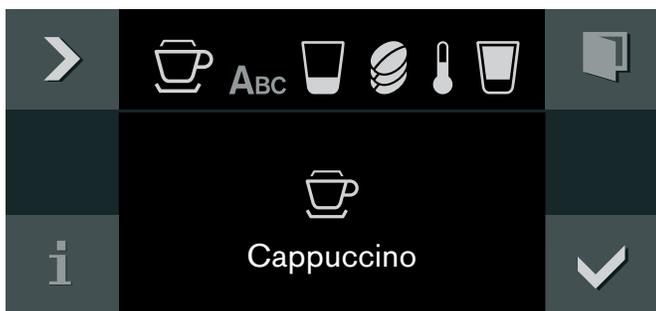
Boissons individuelles

Vous avez la possibilité de régler et d'enregistrer 8 boissons individuelles.

1. Régler le sélecteur de fonction sur l'un des 8 emplacements d'enregistrement.

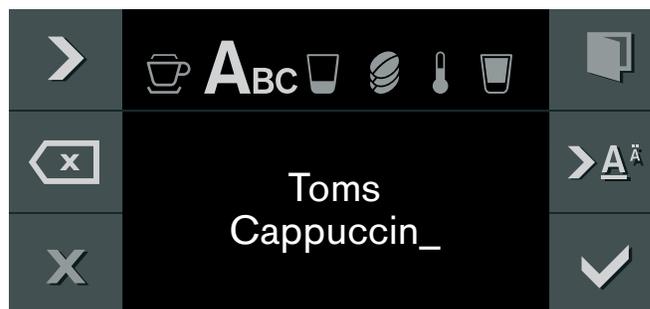


2. Avec le symbole > sélectionner successivement la boisson souhaitée, la capacité, l'arôme, la température et le rapport café-lait, et procéder aux réglages au moyen du sélecteur rotatif.



3. Entrer le nom de la boisson sous « ABC ».

Sélecteur rotatif	Sélectionner les lettres Un nouveau mot commence toujours avec une majuscule.
>A [^]	Pression brève : curseur vers la droite Pression longue : commuter à des voyelles infléchies et caractères spéciaux Appuyer deux fois : insérer un retour à la ligne
>ä	Pression brève : curseur vers la droite Pression longue : commuter aux caractères normaux Appuyer deux fois : insérer un retour à la ligne
⊗	Effacer des lettres



4. Enregistrer avec ✓ ou annuler avec X et quitter le menu.
5. Démarrer avec ▶.

Selon la boisson sélectionnée, le café est moulu, le lait est préparé, puis le café est versé.

Remarques

- Le symbole ■ est affiché pendant l'écoulement de la boisson. Effleurez ce symbole pour arrêter la préparation.
- Pour entrer le nom, vous pouvez utiliser les caractères latins, certains caractères spéciaux et les chiffres.
- Pour modifier un emplacement d'enregistrement, effleurer le symbole _ et effectuer un nouveau réglage.
- Lorsque vous choisissez un emplacement d'enregistrement déjà occupé, les réglages sont écrasés.

Sécurité enfants

L'appareil est équipé d'une sécurité enfants, afin que les enfants ne le manient pas par mégarde.

Remarques

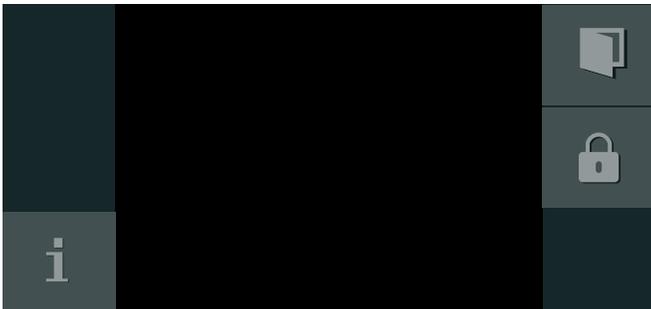
- Vous devez régler la sécurité enfants sur « Disponible » dans les réglages de base.
→ "Réglages de base" à la page 23
- Lorsque la sécurité enfants est activée et qu'une panne de courant se produit, il se peut que la sécurité enfants soit désactivée au moment du rétablissement de l'alimentation.

Activer la sécurité enfants

Condition :

Le sélecteur de fonction est réglé sur 0.

Toucher le symbole  pendant au moins six secondes.



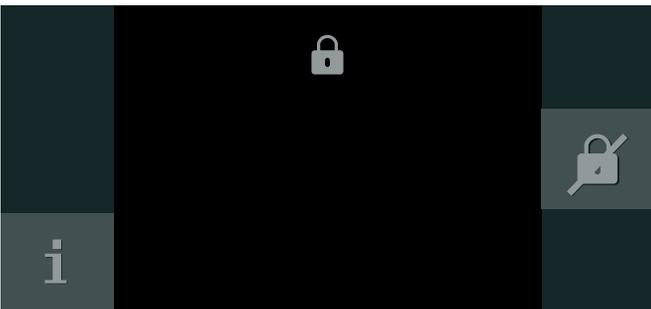
La sécurité enfants est activée. Le symbole  apparaît en haut de l'écran.

Désactiver la sécurité enfants

Condition :

Le sélecteur de fonction est réglé sur 0.

Toucher le symbole  pendant au moins six secondes.



Cela désactive la sécurité enfants. Vous pouvez ensuite régler l'appareil comme d'habitude.

Réglages de base

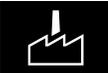
Les réglages de base vous permettent d'adapter l'appareil à vos besoins et à vos souhaits.

1. Mettre le sélecteur de fonction sur **S**.
2. Choisir "Réglages de base" au moyen du sélecteur rotatif.
3. Effleurer le symbole .
4. Sélectionner le réglage de base souhaité au moyen du sélecteur rotatif.

5. Effleurer le symbole .
6. Choisir le réglage de base au moyen du sélecteur rotatif.
7. Enregistrer au moyen de  ou annuler au moyen de  et quitter le réglage de base actuel.
8. Tourner le sélecteur de fonction en position **0** afin de quitter le menu des réglages de base.

Les modifications sont enregistrées.

	Réglage de base	Réglages possibles	Explication
	Luminosité	Niveaux 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8	Réglage de la luminosité de l'afficheur
	Afficheur	Réduit* / standard	Si le réglage 'Réduit' est choisi, seuls les éléments les plus importants resteront visibles.
	Couleur de la zone tactile	Gris* / blanc	Sélectionner la couleur des symboles sur les zones tactiles
	Type de son de la zone tactile	Son 1* / son 2 / arrêt	Sélectionner un son en effleurant une zone tactile
	Volume sonore de la zone tactile	Niveaux 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8	Régler le volume du son de la zone tactile
	Volume du signal sonore	Niveaux 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8	Régler le volume du signal sonore
	Éclairage	Options d'éclairage 1*-7	<input type="radio"/> Éclairage inactif <input checked="" type="radio"/> Éclairage actif ^ L'éclairage n'est actif que lorsqu'une boisson est versée Appuyer sur  pour accéder à d'autres réglages.
	Délai de veille	5 minutes à 3 heures	Le réglage du délai après lequel l'appareil se rince et bascule automatique en mode « Veille ».
	Dureté de l'eau	1-4*, Adoucisseur	Tremper brièvement la bande de test fournie dans l'eau fraîche du robinet, laisser égoutter, puis lire le résultat après d'une minute. Régler la dureté d'eau mesurée.
	Filtre à eau	Disponible / Non disponible*	Disponible : utiliser l'appareil avec un filtre à eau. Non disponible : utiliser l'appareil sans filtre à eau.
	Format de la température	°C / °F*	Régler l'unité de température

	Unité de capacité	ml / fl.oz.*	Régler l'unité de capacité
	Capacité	+/-5 ml (0,2 fl.oz.) à 60 ml (2 fl.oz.)	Adaptation de la capacité aux tailles de tasse individuelles. Sélectionner d'abord la boisson et régler ensuite la capacité.
	Unité de poids	g / oz*	Réglage de l'unité de poids
	Poids du pot à lait	Standard* / Individuel	Réglage du rappel de poids. → "Régler le poids du pot à lait" à la page 25
	Langue	Allemand* / Français / Italien / Espagnol / Portugais / Néerlandais / Danois / Suédois / Norvégien / Finnois / Grec / Turc / Russe / Polonais / Tchèque / Slovène / Slovaque / Arabe / Hébreu / Japonais / Coréen / Thaï / Chinois / Anglais US / Anglais	Sélectionner la langue pour l'affichage de texte Remarque : Lors de la commutation de la langue, le système est redémarré ; ce processus dure quelques secondes. Le menu Réglages de base est ensuite fermé.
	Réglages usine	Réinitialiser l'appareil aux réglages usine	Confirmer la question : « Effacer tous les réglages personnels et réinitialiser l'appareil aux réglages usine ? » confirmer avec ✓ ou annuler avec X. Remarque : En réinitialisant l'appareil aux réglages usine, les boissons personnalisées seront également effacées. Après la réinitialisation aux réglages usine, vous serez redirigés vers le menu « Premiers réglages ».
	Mode démonstration	Marche / Arrêt*	Uniquement à des fins de présentation. Le réglage « Arrêt » doit être activé pour le mode normal. Le réglage n'est possible que les 3 premières minutes suivant la mise en marche de l'appareil.
	Rappel pot à lait	30* minutes - 6 heures	Réglage du temps après lequel le rappel apparaît.
	Sécurité enfants	Non disponible*/disponible	Disponible : la sécurité enfants peut être activée. → "Sécurité enfants" à la page 22
	Home Connect	Réglages pour la connexion au réseau domestique et aux appareils mobiles.	Différentes options de réglages s'affichent selon l'état de connexion. → "Réglages Home Connect" à la page 27

* Réglage d'origine

Régler le poids du pot à lait

Pour qu'il y ait toujours assez de lait pour la préparation, p. ex. d'un latte macchiato, l'appareil reconnaît, à l'aide du poids, la quantité de lait dans le pot à lait. S'il n'y a pas assez de lait dans le réservoir, un message correspondant apparaît.

Le poids du pot à lait vide et d'une brique de lait vide (30 g env.) sont déjà enregistrés sous « Standard ». L'appareil reconnaît automatiquement si le pot à lait ou si une brique de lait est utilisé. Cependant, vous pouvez également mémoriser le poids de votre propre pot à lait ou d'une brique de lait (si celui-ci est supérieur au poids standard) dans le réglage « Individuel ».

Remarque : Le pot à lait rempli ne pas doit dépasser le poids maximum de 4.4 lbs (2 kg).

1. Régler le sélecteur de fonction sur **S**.
2. À l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner « Réglages de base ».
3. Effleurer le symbole ✓.
4. Sélectionner « Poids du pot à lait » avec le sélecteur rotatif.
5. Effleurer le symbole ↘.
6. Sélectionner, avec le sélecteur rotatif, « Standard » (poids prédéfini du pot à lait) ou « Individuel » (votre propre saisie du poids de pot à lait).
7. Confirmer avec ✓.
8. Avec le réglage « Standard », l'appareil revient automatiquement au niveau de sélection des « Réglages de base »
ou
Avec le réglage « Individuel », un pot à lait individuel peut être pesé et son poids enregistré.
9. Vérifier si l'emplacement pour le pot à lait derrière la porte est libre, puis confirmer avec ✓.
10. Placer un pot vide, p. ex. une carafe de lait dans l'emplacement, puis confirmer avec ✓.
11. Fermer la porte.
Le poids du pot est pesé et affiché.
12. Confirmer avec ✓.
Les modifications sont mémorisées.
13. Effleurer le symbole X, pour quitter le menu « Réglages de base ».

Messages

Selon le réglage dans les « Réglages de base » ou au moment de la préparation d'une boisson avec du lait, plusieurs rappels peuvent s'afficher à l'écran :

« Rappel : lait encore frais ? »	Apparaît après une durée prédéfinie. → "Réglages de base" à la page 23 S'assurer que le pot à lait contient du lait frais.
« Rappel : remplacer le lait dans le réfrigérateur »	Apparaît lors de l'extinction de l'appareil.
« Pot à lait raccordé ? »	Message après la sélection d'une boisson avec du lait, veuillez vérifier puis confirmer.
« Quantité de lait insuffisante pour la boisson choisie »	Le réservoir de lait est vide ; aucun message n'apparaît à l'écran.

Home Connect

Cet appareil peut être mis en réseau et peut être commandé à distance par un dispositif mobile. L'appli Home Connect propose des fonctions supplémentaires qui optimisent l'utilisation du dispositif connecté. Si l'appareil n'est pas relié au réseau domestique il peut être utilisé comme d'habitude depuis l'écran.

La disponibilité de la fonction Home Connect dépend de l'offre des services Home Connect dans le pays. Ceux-ci ne sont pas offerts dans tous les pays. Vous trouverez de plus amples renseignements à ce sujet à l'adresse www.home-connect.com.

Remarques

- Observez les consignes de sécurité de cette notice d'utilisation et assurez-vous qu'elles sont également respectées si vous utilisez l'appareil par l'appli Home Connect alors que vous n'êtes pas à la maison. Observez aussi les consignes dans l'appli Home Connect.
- Les commandes sur l'appareil même ont toujours priorité. Pendant ce temps, la manipulation par l'appli Home Connect est impossible.
- Consultez les documents Home Connect fournis.

Configuration

Afin de pouvoir procéder à des réglages par Home Connect, il faut installer l'application Home Connect sur un appareil mobile.

Par ailleurs, l'appareil ne doit plus être connecté au réseau domestique ni à l'application Home Connect. Vous pouvez choisir entre les options de connexion suivantes :

- Connexion avec un câble Ethernet ou par WLAN : configurez d'abord l'application. Connecter ensuite l'appareil au réseau domestique.

Remarques

- L'appareil détecte le raccordement d'un câble Ethernet à l'appareil. Si l'appareil doit être relié à Home Connect par WLAN, sélectionner WLAN dans les réglages de base.
- L'application vous guide tout au long du processus de connexion. En cas de doute, suivre les directives de l'application.

Configurer l'appli

Installer l'application Home Connect sur votre appareil mobile (p. ex. tablette, ordinateur ou téléphone intelligent).

1. Depuis votre appareil mobile, accéder à l'App Store (appareils Apple) ou au Google Play Store (appareils Android).
2. Inscrire « Home Connect » dans la boîte de recherche.

3. Sélectionner l'application Home Connect et l'installer sur votre appareil mobile.
4. Exécuter l'application et configurer l'accès Home Connect.

L'application vous guidera tout au long du processus d'inscription.

Connecter l'appareil au réseau domestique (LAN)

L'appareil doit être connecté au réseau domestique par un câble LAN.

La connexion réseau s'effectue automatiquement dès que l'appareil est raccordé pour la première fois au réseau électrique et est mis en service.

Suivre les directives de l'application.

Connexion de l'appareil à votre réseau domestique (WLAN avec WPS)

Conditions préalables :

- Votre routeur dispose d'une touche WPS. Vous trouverez les informations pour ce faire dans le manuel du routeur.
 - Vous devez pouvoir accéder au routeur.
1. Sélectionnez  « Home Connect » dans les réglages de base.
 2. Effleurez le symbole .
 3. Régler le sélecteur rotatif sur « WLAN ».
 4. Confirmer en touchant le symbole .

Un message sur la fonction WPS s'affiche.
 5. Effleurez le symbole  pour continuer.
 6. Sélectionnez « Automatique (WPS) » à l'aide du sélecteur rotatif.
 7. Pour débiter la procédure de connexion, effleurez le symbole .
 8. Appuyer sur le bouton WPS du routeur de votre réseau domestique dans les 2 prochaines minutes.

Si l'écran affiche « Connexion réseau réussie », alors le processus de connexion est terminé.
 9. Toucher le symbole  pour continuer.

« Connexion à l'application » apparaît.
 10. Effleurer le symbole .

« Ajout d'un appareil mobile » apparaît.
 11. Toucher le symbole  pour confirmer.

Suivre les directives de l'application.

Si l'écran affiche « Connexion réseau réussie », le processus de connexion est terminé. Veuillez respecter les directives de l'appli.

Connexion de l'appareil à votre réseau domestique (WLAN sans WPS)

1. Sélectionnez  « Home Connect » dans les réglages de base.
2. Effleurez le symbole .
3. Sélectionnez « WLAN » à l'aide du sélecteur rotatif.
4. Confirmer en touchant le symbole .
Un message sur la fonction WPS s'affiche.
5. Effleurez le symbole  pour continuer.
6. Sélectionnez « Manuel » à l'aide du sélecteur rotatif.
7. Toucher le symbole  pour amorcer le processus de connexion.

L'appareil configure son propre réseau WLAN nommé « Home Connect », auquel la tablette ou le téléphone intelligent doit être branché.

8. Suivez les instructions de l'appli.
9. Toucher le symbole  pour continuer.
« Connexion à l'application » apparaît.
10. Effleurer le symbole .
- « Ajout d'un appareil mobile » apparaît.
11. Toucher le symbole  pour confirmer.
Suivre les directives de l'application.

Si l'écran affiche « Connexion réseau réussie », le processus de connexion est terminé. Veuillez respecter les directives de l'appli.

Réglages Home Connect

Home Connect peut être adapté à tout moment à vos besoins.

Remarque : Vous trouverez les réglages Home Connect dans les réglages de base de votre appareil. Les réglages qui s'affichent dépendent de la configuration de Home Connect et de la connexion de l'appareil au réseau domestique.

	Réglage de base	Réglages possibles	Explication
	Type de connexion	Ethernet/WLAN	Vous pouvez basculer entre les types de connexion (câble Ethernet et WLAN). Suivre les instructions pour configurer le type de connexion qui vous intéresse. → "Configuration" à la page 26
	Connexion	Connecter/déconnecter	Activer ou désactiver si besoin la connexion réseau (p. ex. pendant les vacances). Les informations du réseau restent en mémoire même après la désactivation. Après l'activation, patienter quelques secondes, jusqu'à ce que l'appareil se soit de nouveau connecté au réseau. En mode veille avec maintien de la connexion au réseau, l'appareil consomme 2 W max.
	Connecter avec l'appli		Démarrez le processus de connexion entre l'appli et l'appareil.
	Mise à jour du logiciel		Dès qu'une nouvelle version du logiciel est disponible, un message apparaît. Le menu Home Connect  vous permet d'installer le nouveau logiciel.
	Démarrage à distance permanent	Activer/désactiver	Accéder aux fonctions de l'appareil avec l'application Home Connect. Lorsque activée, la distribution de boissons peut être amorcée avec l'application. Lorsque désactivée, l'application affiche tout simplement l'état de fonctionnement de l'appareil.

	Supprimer les paramètres réseau	Tous les paramètres réseau peuvent à tout moment être supprimés de l'appareil.
	Info appareil	<p>L'écran affiche :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adresse MAC module COM • Numéro de série de l'appareil • Version logicielle <p>Selon le type de connexion, vous pouvez afficher d'autres informations en effleurant la flèche, comme le nom de réseau SSID.</p>

Démarrage à distance

Pour démarrer et utiliser votre appareil par l'entremise de l'application Home Connect, le démarreur à distance doit être activé. S'il est désactivé, vous pouvez uniquement afficher les états de fonctionnement de l'appareil dans l'application Home Connect et effectuer les réglages de l'appareil.

AVERTISSEMENT

Risque de brûlures (Home Connect) !

En cas de démarrage à distance involontaire, des tiers pourraient se brûler s'ils interviennent sous la buse d'écoulement du café au moment de la distribution de la boisson. Assurez-vous qu'aucune personne (et notamment les enfants) ou matériel ne puisse être mis en danger en cas de démarrage à distance involontaire.

Diagnostic à distance

Le Service après-vente peut accéder à votre appareil via le diagnostic à distance si vous contactez le service clientèle en en faisant la demande spécifique, si votre appareil est connecté au serveur Home Connect et si le diagnostic à distance est disponible dans le pays où vous utilisez l'appareil

Remarque : Pour obtenir plus d'informations et connaître la disponibilité du diagnostic à distance dans votre pays, veuillez consulter la section Service/Support du site Web local : www.home-connect.com

Remarque liée à la protection des données

Lors de la première connexion de votre appareil avec un réseau WLAN relié à Internet, votre appareil transmet les catégories suivantes de données au serveur Home Connect (premier enregistrement) :

- code d'appareil univoque (constitué de clés d'appareil ainsi que de l'adresse MAC du module de communication Wi-Fi).
- Certificat de sécurité du module de communication Wi-Fi (pour la protection technique des informations de la connexion).
- La version actuelle du logiciel et du matériel de votre appareil ménager.
- État d'une précédente restauration éventuelle des réglages d'usine.

Ce premier enregistrement prépare l'utilisation des fonctionnalités Home Connect et ne s'avère nécessaire qu'au moment où vous voulez utiliser les fonctionnalités Home Connect pour la première fois.

Remarque : Notez que les fonctionnalités Home Connect ne sont utilisables qu'en liaison avec l'appli Home Connect. Vous pouvez consulter les informations sur la protection des données dans l'appli Home Connect.

Déclaration de conformité

Par la présente, Gaggenau Hausgeräte GmbH déclare que l'appareil doté de la fonctionnalité Home Connect est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

Vous trouverez une déclaration de conformité RED détaillée sur Internet à l'adresse www.gaggenau.com à la page Produit de votre appareil dans les documents supplémentaires.



Bande de 2,4 GHz : 100 mW max.

Bande de 5 GHz : 100 mW max.



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

WLAN de 5 GHz (Wi-Fi) : uniquement prévu pour un usage à l'intérieur

Module Wi-Fi®

Déclarations FCC/IC

Modèle : COM2

FCC ID : 2AHES-COM2

IC : 21152-COM2

Le module Home Connect est un appareil de communication conçu pour établir une communication entre les équipements et les appareils intelligents.

Ce module est intégré en usine, sous le contrôle direct de BSH Home Appliances Corporation, et ne peut pas être entretenu ou mis à jour par l'utilisateur.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ FCC



ATTENTION

Les changements ou modifications qui n'ont pas été expressément approuvés pourraient entraîner la nullité de votre droit d'utilisation de l'équipement.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et
2. Il doit accepter toute interférence reçues, notamment celles pouvant entraîner une opération non désirée.

AVIS D'INDUSTRIE CANADA

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Entretien et nettoyage quotidien

Entretien quotidien

L'appareil effectue un rinçage automatique au moment de chaque mise en service ou réglage sur **0**. Exception : L'appareil a été arrêté il y a seulement quelques minutes ou aucune boisson à base de café n'a été préparée avant le réglage sur **0**.

AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution !

Avant le nettoyage, mettre l'appareil hors tension au moyen de l'interrupteur principal. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau. Ne jamais utiliser de nettoyeur à vapeur.

ATTENTION

Endommagement de la surface !

- Ne pas utiliser de produit nettoyant contenant de l'alcool ou de l'alcool à brûler.
- Ne pas utiliser de chiffons ou de produits nettoyants abrasifs.
- Toujours enlever les résidus de calcaire, de café, de lait et de solution détartrante immédiatement. Les surfaces situées sous de tels résidus risquent de s'oxyder.
- Les lavettes éponges neuves peuvent contenir des sels. Les sels peuvent être responsables d'une rouille superficielle sur l'acier inoxydable ; par conséquent, un lavage soigneux est indispensable avant l'emploi.

Remarques

- Le plateau d'égouttage et le tiroir à marc de café devraient être vidés et nettoyés chaque jour afin de prévenir les dépôts.
- Nettoyer régulièrement le plateau d'égouttage avec le filtre.
- Éliminer immédiatement les résidus de la tablette pour éviter les taches.
- Si l'appareil n'a pas été utilisée pendant une période prolongée (vacances p.ex.), nettoyer soigneusement l'ensemble de l'appareil, y compris le système de lait, le tiroir à marc de café et l'unité de percolation.

1. Essuyer le boîtier avec un chiffon doux et humide.
2. Enlever la tablette, ouvrir la porte et tirer le bac d'égouttage vers l'avant.
3. Appuyer sur le levier dans le plateau d'égouttage et tirer sur ce dernier.
4. Retirer le filtre du plateau d'égouttage.
5. Vider les éléments, les nettoyer et les sécher.
6. Rincer le réservoir d'eau à l'eau claire et fraîche.
7. Retirer le tiroir à café moulu, le nettoyer sous l'eau courante et bien le sécher.

8. Essuyer le compartiment intérieur de l'appareil (à l'exception du bac d'égouttage et du tiroir à café moulu) et le bac d'égouttage, puis les sécher.
9. Insérer le filtre dans le plateau d'égouttage et l'encliqueter.
10. Replacer les éléments secs p. ex. le tiroir pour café moulu.

ATTENTION

Les composants de l'appareil ne vont pas tous au lave-vaisselle.

Ne convient pas au lave-vaisselle :



Étagère
Tiroir des accessoires
Réservoir d'eau avec couvercle
Couvercle du distributeur de boisson
Pièce de liaison métallique
Récipient à grains avec couvercle
Tiroir à café moulu
Couvercle de protection pour l'unité de percolation
Unité de percolation
Récipient à lait

Convient au le lave-vaisselle :



Bac de récupération
Plateau d'égouttage
Tiroir à marc de café
Boyaux à lait
Tuyau à lait
Composants individuels du distributeur de boisson
Cuillère à mesurer
Composants individuels du couvercle du récipient de lait
Étagère pour le récipient de lait

Max.
140 °F
(60 °C)

Nettoyer le mousser de lait

Le mousser de lait est nettoyé automatiquement par un bref jet de vapeur, immédiatement près la préparation d'une boisson à base de lait.

Important : Nettoyer toutes les semaines le mousser de lait à la main ou plus souvent, au besoin. → "Nettoyage manuel du mousser de lait" à la page 31

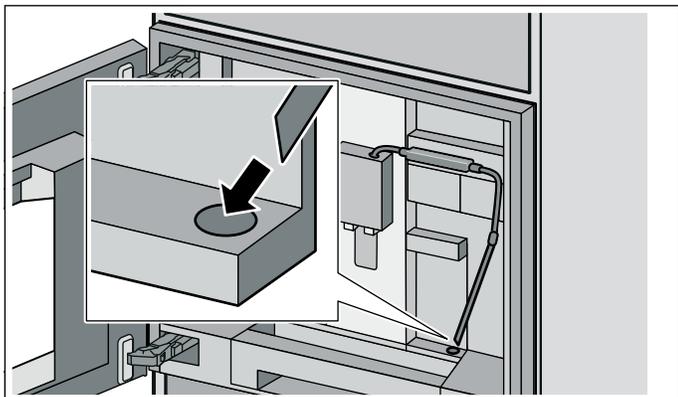
AVERTISSEMENT

Risque de brûlure !

La buse d'écoulement est brûlante. Après utilisation, laisser refroidir avant de la toucher.

Nettoyage automatique du mouseur de lait

1. Régler le sélecteur de fonction sur **S**.
 2. Sélectionner « Nettoyer le mouseur de lait » avec le sélecteur rotatif.
 3. Effleurer le symbole ✓.
- Le programme de nettoyage démarre, les indications sur l'afficheur vous guident dans le programme.
4. Ouvrir la porte.
 5. Retirer le tube de lait du pot à lait, l'essuyer, puis insérer l'extrémité du tube de lait dans le trou du réservoir à marque de café.

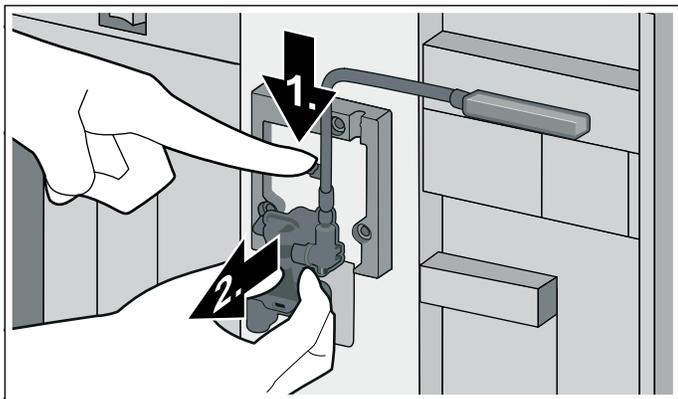


6. Fermer la porte.
 7. Effleurer le symbole ▶.
- Le programme de vidange fonctionne env. 1 minute.
8. Effleurer le symbole ✓.
- Le programme est terminé.

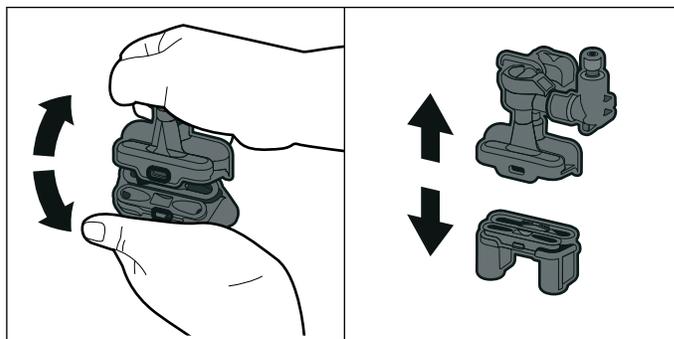
Nettoyage manuel du mouseur de lait

Démontage du système à lait en vue du nettoyage :

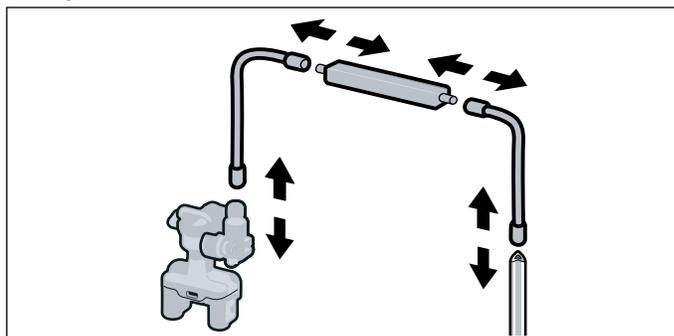
1. Pousser le distributeur de boisson entièrement vers le bas et retirer le couvercle en le tirant vers l'avant.
2. Enfoncer le levier d'encliquetage qui se trouve à gauche de le distributeur de boisson vers le bas et tirer le distributeur de boisson tout droit vers l'avant.



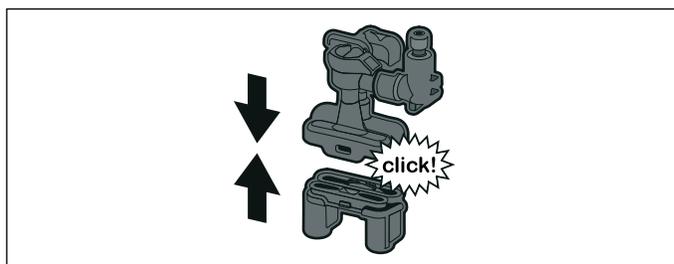
3. Démontez la partie supérieure et la partie inférieure du distributeur de boisson.



4. Séparer les boyaux à lait, la pièce de liaison et le tuyau à lait.



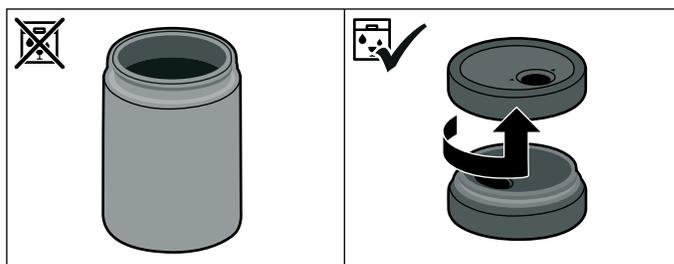
5. Nettoyer les pièces individuelles avec un produit de nettoyage et un chiffon doux.
6. Rincer toutes les pièces à l'eau claire et les sécher.
7. Remonter les différentes pièces (voir aussi la notice succincte).



8. Rattacher fermement le distributeur de boisson en place sur les trois raccords.
9. Remonter le couvercle.

Nettoyage du pot à lait

Pour des raisons d'hygiène, le pot à lait doit être nettoyé régulièrement. Seules les pièces individuelles du couvercle vont au lave-vaisselle. Le pot à lait en acier doit être nettoyé à la main avec un produit de nettoyage doux.



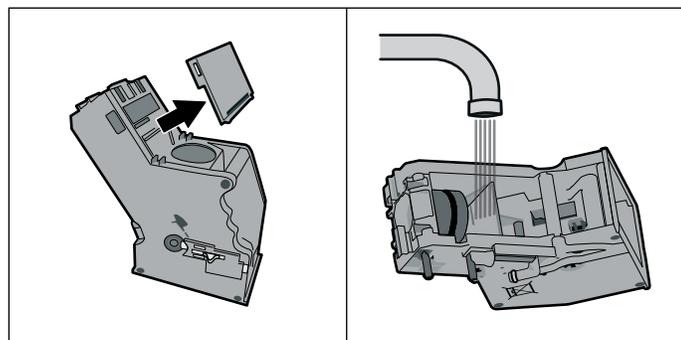
Nettoyer l'unité de percolation

(voir également la notice succincte)

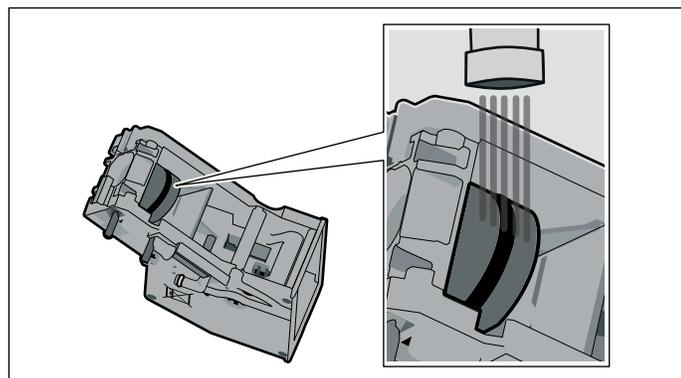
Remarques

- En plus de l'exécution du programme de nettoyage automatique, nettoyer l'unité de percolation régulièrement manuellement.
- Nettoyer l'unité de percolation sans produit à vaisselle ou autre détergent et ne pas la mettre au lave-vaisselle.

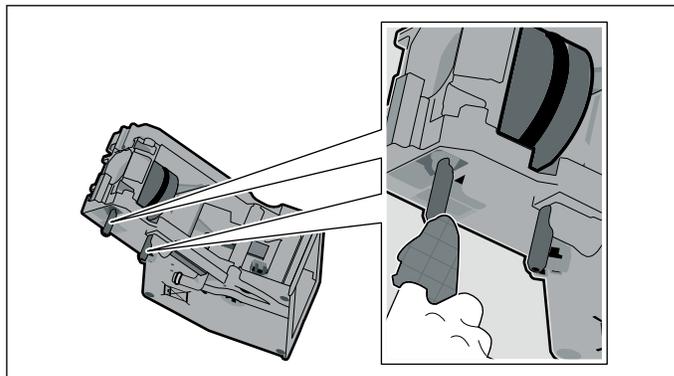
1. Régler le sélecteur de fonction sur **0**.
2. Ouvrir la porte.
3. Mettre l'appareil hors tension à l'aide de l'interrupteur principal.
4. Retirer le couvercle de protection de l'unité de percolation.
5. Sortir le réservoir à café.
6. Faire glisser le verrou rouge de l'unité de percolation complètement vers la gauche, en position .
7. Pousser le levier d'éjection complètement vers le bas. L'unité de percolation est ainsi déverrouillée.
8. Saisir l'unité de percolation par les poignées encastrées et la retirer avec précaution.
9. Nettoyer soigneusement l'unité de percolation à l'eau courante.



10. Enlever le cache et nettoyer le tamis sous le jet d'eau.



11. Nettoyer soigneusement les bouchons de raccordement de l'unité de percolation.



12. Nettoyer soigneusement l'intérieur de l'appareil, retirer les éventuels restes de café.
13. Laisser sécher l'intérieur de l'unité de percolation et de l'appareil.
14. Remettre le cache.
15. Pousser l'unité de percolation jusqu'à la butée dans l'appareil puis appuyer dessus, au milieu, jusqu'à entendre un clic indiquant son enclenchement.
Important : le verrou rouge doit se trouver du côté gauche, en position .
16. Pousser le levier d'éjection complètement vers le haut et le verrou rouge vers la droite, en position .
17. Mettre le réservoir à café en place.
18. Remettre le couvercle de protection en place.
19. Fermer la porte.

Programmes d'entretien

(voir également la notice succincte)

Périodiquement, en fonction de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation de l'appareil, l'écran affiche à la place de la sélection de boisson l'un des messages suivants :

- Veuillez changer le filtre à eau
- Veuillez nettoyer
- Veuillez détartrer
- Veuillez nettoyer et détartrer

Ensuite, le symbole d'avertissement **i**[®]s'allume.

Il faut alors changer immédiatement le filtre à eau ou nettoyer / détartrer l'appareil en utilisant le programme correspondant. Vous risqueriez sinon d'endommager l'appareil.

Les programmes d'entretien peuvent aussi être lancés à tout moment, sans avertissement sur l'afficheur. Régler le sélecteur de fonction sur **S**, sélectionner le programme souhaité et le lancer.

Remarques

- **Attention!** Ne pas boire la solution de nettoyage ou de détartrage. Éviter tout contact de la solution de nettoyage ou de détartrage avec la peau. Les comprimés de nettoyant et de détartrage peuvent engendrer un empoisonnement. Conserver hors de la portée des enfants.
- **Important :** si l'appareil n'est pas détartré en temps voulu, le message suivant s'affiche : "Appareil verrouillé Détartrage requis d'urgence" Réaliser le processus de détartrage conformément aux instructions. Si l'appareil est bloqué, il ne pourra être utilisé qu'après avoir réalisé un processus de détartrage dans son intégralité.
- **Avertissement!** À chaque programme d'entretien, utiliser les produits détartrants et nettoyants conformément aux instructions et en observant les consignes de sécurité appropriées.
- Ne pas boire les liquides.
- Ne jamais utiliser d'acide citrique, de vinaigre ou d'un produit à base de vinaigre pour détartrer l'appareil.
- Le nettoyage et le détartrage doivent être effectués avec les comprimés prévus à cet effet. Les comprimés ont été conçus spécialement pour cet appareil. S'adresser à notre service à la clientèle pour en recevoir de nouveaux. → "Accessoires" à la page 12
- Ne jamais insérer de comprimé détartrant ou d'autres agents dans le compartiment de café moulu.
- Ne jamais interrompre un programme d'entretien.
- Avant de lancer un programme d'entretien, retirer, nettoyer et réinsérer l'unité de percolation. Rincer le système à lait.
- À la fin d'un programme d'entretien, essuyer l'appareil avec un tissu doux et humide afin d'éliminer immédiatement les résidus de la solution de détartrage ou de nettoyage. Ces résidus risquent de causer une corrosion.
- Les chiffons-éponges neufs peuvent contenir des sels. Ces sels peuvent être responsables de rouille superficielle sur l'acier inox ; un rinçage méticuleux est par conséquent indispensable avant l'emploi.
- En cas d'interruption d'un programme d'entretien, p. ex. en cas d'une panne de courant, procéder comme suit :

1. Effleurer le symbole ✓.
2. Retirer le tuyau à lait du pot à lait et l'essuyer. Insérer l'extrémité du tuyau à lait dans le trou du tiroir à marc de café.

3. Effleurer le symbole ▶.

Le programme commence et rince l'appareil. Durée : environ 2 minutes.

4. Effleurer le symbole ✓.
- **Attention!** Ne pas boire la solution de détartrage.

Un filtre à eau réduit la fréquence à laquelle le programme de détartrage doit être exécuté.

Nettoyage

Durée : environ 5 minutes.

Nettoyer l'unité de percolation avant de lancer un programme d'entretien. → "Nettoyer l'unité de percolation" à la page 32

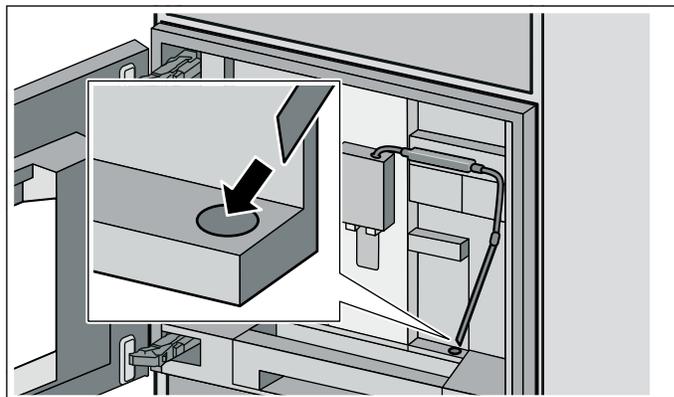
1. Tourner le sélecteur de fonctions à **S**.
2. Sélectionner « Programme de nettoyage » avec le sélecteur rotatif.
3. Effleurer le symbole ✓.
Le programme de nettoyage commence. Les notes à l'écran vous guident à travers le programme.
4. Vider le plateau d'égouttage avec le filtre et le tiroir à marc de café. Le nettoyer et le remettre en place.
5. Mettre un comprimé de nettoyage dans le tiroir à café et le refermer.
6. Fermer la porte.
7. Effleurer le symbole ▶.
Le programme dure environ 5 minutes.
8. Effleurer le symbole ✓.
Le programme de nettoyage est terminé.
L'appareil est prêt à être utilisé.

Détartrage

Durée : env. 21 minutes

1. Régler le sélecteur de fonction sur **S**.
2. À l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner « Programme de détartrage ».
3. Effleurer le symbole ✓.
Le programme de détartrage démarre, les indications sur l'afficheur vous guident dans le programme.
4. Vider le plateau d'égouttage avec le filtre et le tiroir à marc de café. Le nettoyer et le remettre en place.
5. Le cas échéant, retirer le filtre d'eau et appuyer sur le symbole ✓.

6. Verser de l'eau tiède dans le réservoir d'eau vide jusqu'au repère « calc » (17 oz/0,5 l) et dissoudre une pastille de détartrage.
7. Retirer le tube de lait du pot à lait, l'essuyer, puis insérer l'extrémité du tube de lait dans le trou du réservoir à marque de café.



8. Fermer la porte.
9. Effleurez le symbole ▶.
Le programme dure maintenant 19 minutes environ.
Remarque : S'il n'y a pas assez de solution détartrante dans le réservoir d'eau, le message « Verser de l'eau et du produit détartrant dans le réservoir d'eau » apparaît. Verser de l'eau tiède dans le réservoir d'eau vide jusqu'au repère « calc » (17 oz/0,5 l) et y dissoudre deux pastilles de détartrage. Confirmez avec ✓. Le programme continue automatiquement.
10. Si un filtre à eau est utilisé, le réinsérer maintenant.
11. Effleurez le symbole ▶.
Le programme dure environ 2 minutes et rince l'appareil.
Le programme est terminé.
12. Effleurer le symbole ✓.
L'appareil est prêt à l'emploi.

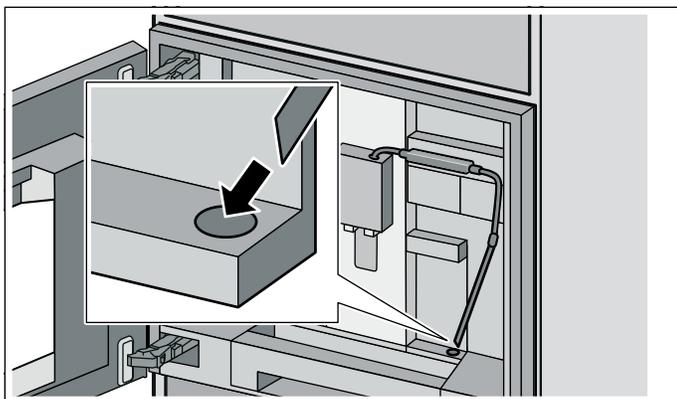
Nettoyage et détartrage

Durée : env. 26 minutes

Le programme de détartrage et de nettoyage combine les fonctions individuelles de détartrage et de nettoyage. Si les échéances des deux programmes sont proches l'une de l'autre, la machine à espresso propose automatiquement ce programme d'entretien.

Nettoyer l'unité de percolation avant de lancer le programme de service. → "Nettoyer l'unité de percolation" à la page 32

1. Régler le sélecteur de fonction sur **S**.
 2. À l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner « Programme de nettoyage et de détartrage ».
 3. Effleurer le symbole ✓.
- Le programme de nettoyage et de détartrage démarre, les indications sur l'afficheur vous guident dans le programme.
4. Vider le plateau d'égouttage avec le filtre et le tiroir à marc de café. Le nettoyer et le remettre en place.
 5. Placer une pastille de nettoyage dans le tiroir à café moulu et refermer le tiroir.
 6. Le cas échéant, retirer le filtre d'eau et appuyer sur le symbole ✓.
 7. Verser de l'eau tiède dans le réservoir d'eau vide jusqu'au repère « calc » (17 oz/0,5 l) et dissoudre une pastille de détartrage.
 8. Retirer le tube de lait du pot à lait, l'essuyer, puis insérer l'extrémité du tube de lait dans le trou du réservoir à marque de café.



9. Fermer la porte.

10. Effleurez le symbole ▶.

Le programme dure maintenant 19 minutes environ.

Remarque : S'il n'y a pas assez de solution détartrante dans le réservoir d'eau, le message « Verser de l'eau et du produit détartrant dans le réservoir d'eau » apparaît. Verser de l'eau tiède dans le réservoir d'eau vide jusqu'au repère « calc » (17 oz/0,5 l) et y dissoudre deux pastilles de détartrage. Confirmez avec ✓. Le programme continue automatiquement.

11. Si un filtre à eau est utilisé, le réinsérer maintenant.

12. Effleurez le symbole ▶.

Le programme dure environ 7 minutes et rince l'appareil.

Le programme est terminé.

13. Effleurer le symbole ✓.

L'appareil est prêt à l'emploi.

Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau propre.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant quelques jours, l'eau située dans le réservoir d'eau doit être remplacée. L'appareil doit être prêt à fonctionner.

1. Régler le sélecteur de fonction sur **S**.
2. Sélectionner « Remplissage avec de l'eau fraîche » à l'aide du sélecteur rotatif.
3. Effleurer le symbole ✓.
4. Effleurer le symbole ▶.

Le réservoir est vidé et rempli d'eau fraîche. Le remplissage avec de l'eau fraîche est terminé.

5. Effleurer le symbole ✓.

L'appareil est prêt à fonctionner.

Programme de vidange

Le programme de vidange est un programme d'entretien utilisé pour enlever les résidus de grains de café pour prévenir les dommages provoqués par le gel lors du transport et de l'entreposage. L'appareil doit être opérationnel.

1. Tourner le sélecteur de fonctions à **S**.
2. Sélectionner « Programme de vidange » avec le sélecteur rotatif.
3. Effleurer le symbole ✓.
4. Vider et replacer le récipient à grains de café.
5. S'il est présent, retirer le récipient de lait.
6. Fermer la porte.

Le programme de vidange fonctionne pendant env. 2 minute.

7. Retirer l'unité de percolation et la nettoyer soigneusement.
8. Nettoyer soigneusement le plateau d'égouttage, le tiroir à marc de café, le système à lait et l'ensemble de boyaux à lait, puis les réinsérer.
9. Fermer la porte.
10. Effleurer le symbole ✓.

Le programme de vidange est terminé.

L'engagement AQUA-STOP

En plus de la garantie fournie par BSH, BSH dédommagera tout client ayant subi des dommages causés par un défaut spécifique dans le système Aqua Stop et donnant lieu à un recours en garantie. La compensation sera versée sous les conditions suivantes :

1. Si un dégât d'eau est causé par un défaut de matériel ou de main-d'oeuvre dans le système Aqua-Stop, BSH dédommagera les dommages raisonnables et vérifiables du client.
2. Toutes les revendications de garantie ont pour condition préalable que l'appareil doté de l'Aqua-Stop soit installé et branché correctement selon nos instructions; cela inclut également une extension Aqua-Stop correctement installée (accessoires d'origine). Notre garantie ne couvre pas les conduites d'arrivée d'eau ou robinetteries défectueuses conduisant au raccordement du dispositif Aqua-Stop au robinet d'eau.

Caractéristiques techniques

Branchement sur secteur avec transformateur de type 8001010566 (Voltage – Fréquence)	120 V CA - 60 Hz
Puissance raccordée	1600 W
Pression max. de la pompe statique	19 bar
Volume max. du réservoir d'eau (sans filtre)	81,15 oz (2,4 l)
Capacité max. du réservoir pour café en grains	17,64 oz (500 g)
Longueur du câble de raccordement (Prise – Transformateur)	39 po (1 m)
Dimensions de l'appareil (Appareil sans transformateur) L x h x p	17,91 x 23,23 x 17,48 po (455 x 590 x 444 mm)
Poids, vide (Appareil sans transformateur)	46 - 49 lb (21 - 22 kg)
Moulin	Céramique

Résoudre soi-même les problèmes simples

Problème	Cause	Solution
La capacité personnalisée sélectionnée ne peut être atteinte. Le café s'écoule très lentement ou ne s'écoule pas du tout.	La mouture est trop fine. Le café moulu est trop fin.	Régler le degré de mouture pour que celle-ci soit plus grosse. Utiliser un café en poudre moins fin.
	L'appareil est fortement entartré.	Détartrer l'appareil comme indiqué dans la notice d'utilisation. → <i>"Programmes d'entretien" à la page 33</i>
L'eau chaude est laiteuse ou a le goût du lait ou du café.	L'unité de percolation est encrassée.	Nettoyer l'unité de percolation. → <i>"Nettoyer l'unité de percolation" à la page 32</i>
	Le tuyau à lait n'a pas été retiré.	Retirer le tuyau à lait du pot à lait.
Le café ne présente pas de crème.	Des résidus de lait ou de café se trouvent dans le système de distribution de boisson.	Nettoyer le distributeur de boisson.
	La variété de café est inadéquate.	Utiliser un café avec plus de grains robusta.
Le café est trop « acide ».	Les grains ne sont pas fraîchement torréfiés.	Utiliser des grains fraîchement torréfiés.
	Le degré de mouture ne convient pas aux grains de café.	Régler un degré de mouture plus fin.
Le café est trop « amer ».	La mouture est trop grossière. Le café est moulu trop grossièrement.	Régler le degré de mouture pour que celle-ci soit plus grosse. Utiliser une poudre de café plus fine.
	La variété de café est inadéquate.	Changer de variété de café.
Le café a un goût de brûlé.	La mouture est trop fine. Le café moulu est trop fin.	Régler le degré de mouture pour que celle-ci soit plus grosse. Utiliser un café en poudre moins fin.
	La température de percolation est trop élevée.	Réduire la température. → <i>"Préparation de boissons" à la page 16</i>
Le café n'est pas assez corsé.	La mouture est trop fine. Le café moulu est trop fin.	Régler le degré de mouture pour que celle-ci soit plus grosse. Utiliser un café en poudre moins fin.
	Le tiroir à café moulu est bloqué par du café moulu.	Retirer le tiroir à café, le nettoyer et le sécher minutieusement.
La qualité de la mousse de lait varie.	La variété de café est inadéquate.	Changer de variété de café.
	L'intensité du café choisi est trop faible.	Utiliser du café plus corsé. → <i>"Préparation de boissons" à la page 16</i>
Le café moulu reste coincé dans le tiroir de café moulu.	La qualité de la mousse de lait dépend du type de lait ou du substitut végétal utilisé.	Pour un résultat optimal, sélectionner le lait ou le substitut végétal approprié.
	Le café en poudre s'agrége.	Ne pas compacter le café moulu dans le tiroir à café moulu.
Le filtre à eau ne tient pas dans le réservoir d'eau.	Le tiroir à café moulu est humide.	Retirer le tiroir à café, le nettoyer et le sécher minutieusement.
	Le filtre à eau n'est pas fixé correctement.	Placer le filtre à eau bien droit et appuyer fortement pour l'enfoncer dans le récipient.
Le réservoir de grains de café se coince lorsque inséré.	Des grains se trouvent dans le corps de l'appareil.	Retirer les grains de café.

Problème	Cause	Solution
Le marc de café n'est pas compact et est trop humide.	La mouture est trop fine ou trop grossière ou bien la quantité de café moulu utilisée est insuffisante.	Régler la mouture plus grossière ou plus fine ou bien utiliser 2 cuillères à mesurer de café moulu bien rases.
Le réglage de la finesse de mouture ne fonctionne pas aisément.	Il y a trop de grains de café dans le moulin.	Servir une boisson réalisée à partir de grains de café. Modifier lentement et progressivement le degré de mouture.
L'unité de percolation ne peut pas être mise en place.	L'unité de percolation n'est pas dans la position adéquate.	Insérer l'unité de percolation tel que décrit dans les instructions. → <i>"Nettoyer l'unité de percolation" à la page 32</i>
	L'unité de percolation est verrouillée.	Déverrouiller l'unité de percolation. → <i>"Nettoyer l'unité de percolation" à la page 32</i>
Le couvercle de protection de l'unité de percolation ne peut pas être mis en place correctement.	L'unité de percolation n'est pas verrouillée.	Verrouiller l'unité de percolation. → <i>"Nettoyer l'unité de percolation" à la page 32</i>
De l'eau se trouve sous le plateau d'égouttage.	Cela provient de la condensation.	Ne pas insérer le plateau d'égouttage sans couvercle.
L'écran indique « Pot à lait raccordé? » apparaît à l'écran alors que le pot à lait est raccordé.	Le récipient se trouve hors de la portée de la sonde.	Positionner le pot sur le rebord de droite
	Le matériel, p. ex. le carton de lait, n'est pas reconnu.	Confirmer la question apparaissant à l'écran en appuyant sur « Oui » ou utiliser le pot à lait fourni.
Aucune distribution de lait malgré que le pot soit rempli.	Le tuyau à lait n'est pas inséré assez profondément dans le pot à lait.	Insérer le tuyau à lait jusqu'au fond du pot à lait.
Le pot à lait est vide mais aucun message n'apparaît.	L'étagère (balance) du pot à lait est souillée.	Retirer l'étagère. Nettoyer soigneusement l'étagère et l'espace au-dessous.
L'écran indique « Sur- ou sous-tension ».	Tension de secteur trop élevée ou trop faible.	Contactez le fournisseur d'électricité ou l'opérateur du réseau. Faire contrôler l'alimentation électrique par un électricien qualifié.
L'écran indique « Laisser l'appareil refroidir ».	L'appareil est trop chaud.	Éteindre l'appareil pendant 30 minutes.
L'écran indique « Erreur : E0510 ».	Une erreur est survenue dans l'appareil.	Procéder comme décrit à l'écran.
L'écran indique « Remplir le réservoir de café en grains ». Le moulin n'arrive pas à broyer les grains bien que le récipient soit plein.	Les grains ne tombent pas dans le moulin (les grains trop huileux peuvent adhérer aux parois du récipient).	Taper légèrement sur le réservoir de grains de café. Changer éventuellement de variété de café. Une fois le réservoir de grains de café vidé, l'essuyer avec un tissu sec.
L'écran indique « Retirer l'unité de percolation et la nettoyer à la main ».	L'unité de percolation est sale.	Nettoyer l'unité de percolation.
	Il y a trop de café moulu dans l'unité de percolation.	Nettoyer l'unité de percolation. Mettre au maximum 2 cuillères à mesurer rases de café en poudre.
	Le mécanisme de l'unité de percolation ne fonctionne pas aisément.	Nettoyer l'unité de percolation. → <i>"Nettoyer l'unité de percolation" à la page 32</i>

Problème	Cause	Solution
L'écran indique « Remplir d'eau plate ou retirer le filtre ».	Le réservoir d'eau est mal inséré.	Mettre le réservoir d'eau correctement en place.
	Le réservoir d'eau contient de l'eau pétillante.	Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche du robinet.
	Le flotteur est coincé dans le réservoir d'eau.	Retirer le réservoir et le nettoyer méticuleusement.
	Le nouveau filtre à eau n'a pas été rincé conformément aux instructions, il est usé ou défectueux.	Rincer le filtre à eau conformément aux instructions et le remettre en service ou utiliser un nouveau filtre à eau.
	De l'air se trouve dans le filtre d'eau.	Plonger le filtre à eau dans l'eau jusqu'à ce que plus aucune bulle ne s'échappe et remettre le filtre en place.
L'écran indique « Nettoyer et replacer les bacs d'égouttage ».	Le plateau d'égouttage et le filtre sont encrassés et humides.	Nettoyer et sécher méticuleusement le plateau d'égouttage.
	La sortie du plateau d'égouttage est bloquée.	Nettoyer la sortie méticuleusement.
	Le siphon est bloqué.	Nettoyer le siphon méticuleusement.
L'écran indique « Insérer les bacs d'égouttage » même s'ils sont déjà en place.	L'intérieur de l'appareil (logement des bacs) est sale.	Nettoyer l'intérieur de l'appareil.
	Le tiroir à marc de café n'est pas correctement inséré.	Pousser le tiroir à marc de café jusqu'au fond.
Alerte fréquente indiquant que le détartrage est nécessaire.	L'eau est trop dure.	Insérer le filtre à eau et configurer les réglages de façon appropriée dans le menu.
Le réservoir d'eau ne se remplit pas automatiquement.	Le flotteur est coincé dans le réservoir d'eau.	Retirer le réservoir et le nettoyer méticuleusement.
	Le robinet est fermé.	Ouvrir le robinet.
	Le réservoir d'eau n'est pas inséré correctement.	Insérer le réservoir d'eau jusqu'à la butée.
	Le filtre sur l'AquaStop est bloqué.	Nettoyer régulièrement le filtre sur l'AquaStop. Voir les instructions d'installation.
L'écran indique « Éteindre l'appareil ».	L'appareil est trop chaud.	Laisser l'appareil refroidir.
	L'unité de percolation est sale.	Nettoyer l'unité de percolation.
L'écran indique « Appeler le s.a.v. ».	Une erreur est survenue dans l'appareil.	Contactez la ligne d'assistance.
Message affiché à l'écran : « Module de communication non détecté Connexion impossible ».	Défaillance technique.	Éteindre et rallumer l'appareil avec l'interrupteur principal.
Home Connect ne fonctionne pas correctement.		Visiter www.home-connect.com
Message affiché à l'écran : « Connexion au réseau domestique interrompue ».	Le routeur est éteint ou le câble Ethernet est débranché.	Allumer le routeur ou brancher le câble Ethernet.
Message affiché à l'écran : « Connexion au serveur interrompue ».	Problème technique.	Faire fonctionner l'appareil uniquement sur le réseau domestique.
Appeler impérativement la ligne d'assistance si les problèmes persistent.		

Gaggenau
BSH Home Appliance Corporation
1901 Main Street, Suite 600
Irvine, CA 92614
1-877-442-4436

www.gaggenau.com/us
© 2020 BSH Home Appliances

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY



8001214773 (001215)
fr-ca

GAGGENAU